



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/590 tal-11 ta' April 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima** 1

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/591 tal-15 ta' April 2016 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1370/2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifiżjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli, rigward il-limitazzjonijiet kwantitattivi applikabbli għax-xiri sfurzat ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat** 3
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/592 tal-1 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar ⁽¹⁾** 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/593 tal-5 ta' April 2016 li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizżla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiki protetti (Olive de Nîmes (DOP))** 12
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/594 tat-18 ta' April 2016 li jistabbilixxi mudell għall-istharrig strutturat dwar ir-riċevituri aħharin tal-programmi operattivi tal-għajjnuna alimentari u/jew materjali bażika tal-Fond għal Għajjnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn skont ir-Regolament (UE) Nru 223/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** 13
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/595 tat-18 ta' April 2016 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 22

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/596 tat-18 ta' April 2016 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Asja Ċentrali 24
 - ★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/597 tat-18 ta' April 2016 li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP) 29
 - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/598 tal-14 ta' April 2016 li tawtorizza l-estensjoni tal-użu tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) bhala ingredjent tal-ikel għdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 34
 - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/599 tal-15 ta' April 2016 dwar il-konsistenza ta' ċerti miri inklużi fil-pjani nazzjonali riveduti jew fil-pjani riveduti fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali, ippreżentati skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mal-miri tal-prestazzjoni fl-Unjoni kollha għat-tieni perjodu ta' referenza (notifikata bid-dokument C(2016) 2140)⁽¹⁾ 37
 - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/600 tal-15 ta' April 2016 li temenda d-Deciżjoni 2007/453/KE fejn jidhol l-istatus tal-BSE tar-Rumanija (notifikata bid-dokument C(2016) 2186)⁽¹⁾ 41
 - ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/601 tal-15 ta' April 2016 li temenda d-Deciżjoni 2011/163/UE dwar l-approvazzjoni tal-pjanijiet ippreżentati mill-pajjiżi terzi skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (notifikata bid-dokument C(2016) 2187)⁽¹⁾ 43
-

Rettifika

- ★ Rettifika tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1187 tas-27 ta' April 2015 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-bojlers tal-fjuwil solidu u pakketti ta' bojler tal-fjuwil solidu, hiters supplementari, regolaturi tat-temperatura u apparat solari (ĠU L 193, 21.7.2015) 50

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/590

tal-11 ta' April 2016

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-21 Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (COP 21), li saret f'Pariġi mit-30 ta' Novembru sat-12 ta' Diċembru 2015, ġie adottat it-test ta' ftehim dwar it-tishih tar-rispons globali għat-theddida tat-tibdil fil-klima. Il-Ftehim ta' Pariġi ser jidhol fis-sehh fit-tletin jum wara d-data li fiha tal-inqas 55 parti għall-Konvenzjoni li b'kollox jikkostitwixxu ta' mill-inqas 55 % tal-emissjonijiet totali tal-gass b'effett ta' serra, ikunu ddepożitaw l-istrumenti tagħhom ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni jew adefzjoni. Il-partijiet għall-Konvenzjoni jinkludu l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.
- (2) Il-Ftehim, fost l-oħrajn, jistabbilixxi mira fit-tul skont l-oġettiv biex iż-żieda fit-temperatura globali tinzamm hafna taht iż-2 °C aktar mil-livelli pre-industrijali u biex jitkomplew l-isforzi biex tinzamm sa 1,5 °C aktar mil-livelli pre-industrijali. Sabiex tintlahaq din il-mira, il-Partijiet ser ihejju, jikkomunikaw u jzommu kontributi suċċessivi determinati fil-livell nazzjonali.
- (3) Fis-6 ta' Marzu 2015, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kkomunikaw il-kontribut mahsub determinat fil-livell nazzjonali tagħhom, li jipprovdi impenn għal mira vinkolanti ta' tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet tal-gass b'effett ta' serra sal-2030 meta mqabbla mal-1990, kif stipulat fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2014 dwar il-qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija għall-2030.
- (4) Il-Ftehim hu miftuh għall-iffirmar fil-Kwartieri Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fi New York mit-22 ta' April 2016 sal-21 ta' April 2017.
- (5) Il-Ftehim huwa f'konformità mal-oġettivi ambjentali tal-Unjoni kif imsemmija fl-Artikolu 191 tat-Trattat, jiġifieri s-salvagwardja, il-harsien u t-titjib tal-kwalità tal-ambjent; il-harsien tas-sahha tal-bniedem; u l-promozzjoni ta' miżuri fil-livell internazzjonali sabiex jittrattaw problemi ambjentali reġjonali jew globali, u b'mod partikolari l-għieda kontra t-tibdil fil-klima.
- (6) Teżisti leġislazzjoni tal-Unjoni li timplimenta whud minn dawn l-oġettivi. Parti minn din il-leġislazzjoni eżistenti tal-Unjoni ser ikollha tiġi riveduta biex jiġu implimentati ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim.
- (7) Għalhekk, il-Ftehim għandu jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data iktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Pariġi għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima ⁽¹⁾ huwa b'dan awtorizzat.

L-iffirmar għandu jsehh fi New York fit-22 ta' April 2016, jew mill-aktar fis possibbli wara.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar il-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jfirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-11 ta' April 2016.

Għall-Kunsill
Il-President
M.H.P. VAN DAM

⁽¹⁾ It-test tal-Ftehim ser jiġi ppubblikat flimkien mad-Deċiżjoni dwar il-konklużjoni tiegħu.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2016/591

tal-15 ta' April 2016

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1370/2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli, rigward il-limitazzjonijiet kwantitattivi applikabbli għax-xiri sfurzati ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Is-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib qed jesperjenza perjodu mtawwal ta' żbilanċ serju fis-suq. Filwaqt li fl-2015 d-domanda għall-importazzjoni fid-dinja għall-halib u għall-prodotti tal-halib baqgħet stabbli b'mod ġenerali meta mqabbla mal-2014, il-produzzjoni żdiedet b'mod sinifikanti fl-Unjoni u fir-reġjuni ewlenin l-oħra tal-esportazzjoni.
- (2) L-investimenti li saru fil-kapaċità tal-produzzjoni tal-halib fl-Unjoni, magħmula bi thejjija tat-tmiem tal-kwoti tal-halib u fid-dawl tal-prospetti pożittivi ta' terminu medju fis-suq dinji, wasslu għal żieda b'rata kostanti fil-produzzjoni tal-halib fl-Unjoni. Il-volumi ta' halib żejda li jiġu prodotti għandhom jiġu pproċessati fi prodotti li jinħażnu fit-tul bħal butir u trab tal-halib xkumat.
- (3) Konsegwentement, fis-snin 2014 u 2015 il-prezzijiet tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat fl-Unjoni naqsu, hekk kif il-prezzijiet tat-trab tal-halib xkumat laqu l-prezz ta' intervent pubbliku. Il-prezzijiet tal-butir għandhom oghla mill-prezz ta' intervent pubbliku, iżda huma taht pressjoni biex jitnaqqsu.
- (4) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 ⁽¹⁾ jistabbilixxi limitazzjonijiet kwantitattivi għal xiri sfurzati ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat bil-prezz fiss imsemmi f'dak ir-Regolament. Ladarba daww il-limiti jintlahqu, ix-xiri sfurzati għandu jitwettaq permezz ta' proċedura tal-offerti biex jiġi stabbilit il-prezz massimu tax-xiri sfurzati.
- (5) Bħala miżura eċċezzjonali biex tkun żgurata d-disponibbiltà mingħajr problemi tal-mekkanizmu ta' intervent pubbliku f'sitwazzjoni ta' tfixkil fis-suq fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1549 ⁽²⁾ mexxa 'il quddiem il-bidu tal-perjodu ta' intervent pubbliku għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat għas-sena 2016 għall-1 ta' Jannar.
- (6) Fil-perjodu ta' intervent pubbliku addizzjonali miftuħ permezz tar-Regolament Delegat (UE) 2015/1549 għas-sena 2016, intlaħaq nofs il-volum tal-limitazzjoni kwantitattiva stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1370/2013 għal xiri sfurzati ta' trab tal-halib xkumat bi prezz fiss.
- (7) Sabiex is-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib jiġi mgħejjun biex jinstab bilanċ ġdid fis-sitwazzjoni serja prevalenti tas-suq, u tinzamm il-fiducja fl-effettività tal-mekkanizmi ta' intervent pubbliku, huwa xieraq li fis-sena 2016 jiżdiedu l-limitazzjonijiet kwantitattivi għax-xiri sfurzati ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat bi prezz fiss.
- (8) Fejn proċedura tal-offerti tinbeda qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, kwalunkwe volumi li nxtraw bix-xiri sfurzati taht dik il-proċedura fl-2016 ma għandhomx jitqiesu biex jiġu determinati l-volumi disponibbli għax-xiri sfurzati ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat bi prezz fiss.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 tas-16 ta' Dicembru 2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli (ĠU L 346, 20.12.2013, p. 12).

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1549 tas-17 ta' Settembru 2015 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali għas-settur tal-halib u l-prodotti tal-halib fil-forma tal-estensjoni tal-perjodu ta' intervent pubbliku għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat għall-2015 u l-avvanzar tal-perjodu ta' intervent pubbliku għall-butir u t-trab tal-halib xkumat fl-2016 (ĠU L 242, 18.9.2015, p. 28).

- (9) Sabiex ikun żgurat li l-miżuri temporanji previsti f'dan ir-Regolament ikollhom impatt immedjat fuq is-suq u jikkontribwixxu għall-istabbilizzazzjoni tal-prezzijiet, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“B’deroga mill-ewwel subparagrafu, fis-sena 2016, il-limitazzjonijiet kwantitattivi ghax-xiri sfurzati ta’ butir u ta’ trab tal-halib xkumat bi prezz fiss għandu jkun ta’ 100 000 tunnellata għall-butir u 218 000 tunnellata għat-trab tal-halib xkumat. Kwalunkwe volumi li nxtraw taht proċedura tal-offerti diġa mibdija fid-19 ta’ April 2016 m’għandhomx jitnaqqsu minn dawk il-limitazzjonijiet kwantitattivi.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

A.G. KOENDERS

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/592**tal-1 ta' Marzu 2016****li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA) giet innotifikata bil-klassijiet ta' derivattivi ta' kreditu barra l-borża (OTC) li kontroparti ċentrali (CCPs) giet awtorizzata tikklerja. Għal kull waħda minn dawn il-klassijiet, l-ESMA evalwat il-kriterji li huma essenzjali sabiex jiġu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar, inkluż il-livell ta' standardizzazzjoni, il-volum u l-likwidità, u d-disponibilità tal-informazzjoni dwar il-prezz. Bl-objettiv ġenerali li jitnaqqas ir-riskju sistemiku, l-ESMA stabbilixxiet il-klassijiet ta' derivattivi ta' kreditu OTC li għandhom jiġu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar skont il-proċedura stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 648/2012.
- (2) Il-perjodu ta' maturità huwa l-karatteristika komuni u essenzjali għad-derivattivi ta' kreditu OTC. Dan ikun jikkorrispondi għal data fissa li fiha jiskadi l-kuntratt tad-derivattivi ta' kreditu. Dan il-fattur għandu jittiehed inkunsiderazzjoni meta jiġu definiti l-klassijiet ta' derivattivi ta' kreditu OTC li għandhom ikunu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar.
- (3) Kontropartijiet differenti għandhom bżonn perjodi differenti ta' żmien sabiex jistabbilixxu l-arranġamenti neċessarji għall-ikklerjar ta' derivattivi ta' kreditu OTC li jkunu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar. Sabiex jiġi żgurat li jkun hemm implimentazzjoni ordnata u f'inhha ta' dan l-obbligu, il-kontropartijiet għandhom jiġu kklasifikati f'kategoriji li fihom kontropartijiet li jkollhom karatteristiċi suffiċjentement simili jkunu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar mill-istess data.
- (4) L-ewwel kategorija għandha tinkludi kemm kontropartijiet finanzjarji kif ukoll mhux finanzjarji li, fid-data li fiha jidhol fis-seħh dan ir-Regolament, ikunu membri tal-ikklerjar ta' mill-anqas waħda mis-CCPs rilevanti u li għall-anqas waħda mill-klassijiet ta' derivattivi ta' kreditu OTC sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar, peress li dawk il-kontropartijiet diġà jkollhom esperjenza bl-ikklerjar volontarju u jkunu diġà stabbilew il-konnessjonijiet ma' dawk is-CCPs biex jikklerjaw mill-anqas waħda minn dawk il-klassijiet. Kontropartijiet mhux finanzjarji li jkunu membri tal-ikklerjar għandhom ukoll jiġu inklużi f'din l-ewwel kategorija peress li l-esperjenza u l-preparazzjoni tagħhom dwar l-ikklerjar ċentrali tista' titqabbel ma' dik tal-kontropartijiet finanzjarji inklużi fiha.
- (5) It-tieni u t-tielet kategorija għandhom jinkludu kontropartijiet finanzjarji li mhumiex inklużi fl-ewwel kategorija, miġburin skont il-livelli tagħhom ta' kapacità ġuridika u operattiva rigward id-derivattivi OTC. Il-livell ta' attività f'derivattivi OTC għandu jservi ta' bażi sabiex jiġi ddifferenzjat il-grad ta' kapacità ġuridika u operattiva tal-kontropartijiet finanzjarji, u limitu stabbilit kwantitattivi għandu għaldaqstant jiġi stabbilit biex issir distinzjoni bejn it-tieni u t-tielet kategorija abbażi tal-ammont nozzjonali aggregat medju fi tmiem ix-xahar ta' derivattivi kkljerjati mhux ċentrali. Dan il-limitu għandu jiġi stabbilit flivell xieraq sabiex jiġu ddifferenzjati l-partecipanti iżgħar fis-suq, filwaqt li xorta jinżamm livell sinifikanti ta' riskju taht it-tieni kategorija. Il-limitu stabbilit għandu wkoll ikun allinjat mal-limitu maqbul flivell internazzjonali għar-rekwiżiti ta' margini għal derivattivi mhux ikkljerjati ċentralment sabiex titjieb il-konvergenza regolatorja u jiġu limitati l-ispejjeż ta' konformità għall-kontropartijiet. Bhal fil-każ ta' dawn l-istandards internazzjonali, filwaqt li l-limitu stabbilit japplika b'mod ġenerali fil-livell ta' grupp meta wiehed iqis ir-riskji potenzjali kondivizi fi hdan il-grupp, fil-każ ta' fondi ta' investiment il-limitu

⁽¹⁾ ĠUL 201, 27.7.2012, p. 1.

stabbilit għandu jiġi applikat b'mod separat għal kull fond peress li l-obbligazzjonijiet ta' fond mhumiex normalment affettwati mill-obbligazzjonijiet ta' fondi oħra jew mill-manijer tal-investment tagħhom. Għalhekk il-livell sabblit għandu jiġi applikat b'mod separat għal kull fond sakemm, fil-każ ta' insolvenza jew falliment tal-fond, kull fond ta' investment ikun jikkostitwixxi gabra ta' assi kompletament segregata u ristretta li ma tkunx kollateralizzata, garantita jew appoggjata minn fondi oħra ta' investment jew mill-manijer tal-investment innifsu.

- (6) Ċerti fondi ta' investment alternattivi ("AIFs") ma jaqghux taht id-definizzjoni ta' kontropartijiet finanzjarji skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 għalkemm għandhom grad ta' kapaċità operattiva rigward il-kuntratti tad-derivattivi OTC li huwa simili għal dak tal-AIFs li jaqghu taht din id-definizzjoni. Għalhekk l-AIFs li jiġu kklassifikati bhala kontropartijiet mhux finanzjarji għandhom jiġu inkluzi fl-istess kategoriji ta' kontropartijiet bhall-AIFs ikklassifikati bhala kontropartijiet finanzjarji.
- (7) Ir-raba' kategorija għandha tinkludi kontropartijiet mhux finanzjarji mhux inkluzi fil-kategoriji l-oħra, meta jitqiesu li l-esperjenza u l-kapaċità tagħhom b'derivattivi OTC u fl-ikklerjar ċentrali huma aktar limitati minn dawk tal-kategoriji ta' kontropartijiet l-oħra.
- (8) Id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar għall-kontropartijiet tal-ewwel kategorija għandu jitqies fiha l-fatt li huma jista' ma jkollhomx il-konnessjonijiet meħtieġa preezistenti mas-CCPs għall-klassijiet kollha li jkunu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar. Barra minn dan, il-kontropartijiet f'din il-kategorija jikkostitwixxu l-punt ta' aċċess għall-ikklerjar għall-kontropartijiet li ma humiex membri tal-ikklerjar, u huwa mistenni li l-ikklerjar tal-klijenti u l-ikklerjar indirett tal-klijenti jżdied b'mod sostanzjali bhala konsegwenza tad-dhul fis-seħh tal-obbligu tal-ikklerjar. Fl-ahharnett, din l-ewwel kategorija ta' kontropartijiet tiffirma parti sinifikanti mill-volum ta' derivattivi ta' kreditu OTC li diġà huma kklerjati, u l-volum tat-tranzazzjonijiet li għandhom jiġu kklerjati se jżdied b'mod sinifikanti wara d-data li fiha l-obbligu tal-ikklerjar stabbilit b'dan ir-Regolament jidhol fis-seħh. Għalhekk, għandu jiġi stabbilit perjodu ta' żmien raġjonevoli ta' sitt xhur għall-kontropartijiet tal-ewwel kategorija sabiex ihejju għall-ikklerjar ta' klassijiet addizzjonali, sabiex ilahhqu maż-żieda fl-ikklerjar tal-klijenti u fl-ikklerjar tal-klijenti indirett u jadattaw ruhhom għal żieda fil-volumi ta' tranzazzjonijiet li għandhom jiġu kklerjati. Barra minn hekk, id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar għall-kontropartijiet tal-ewwel kategorija għandu jitqies fiha wkoll jekk aktar minn CCP waħda tkunx diġà ikklerjat l-istess klassi ta' derivattivi OTC sa dak iż-żmien li jidhol fis-seħh dan ir-Regolament. B'mod partikolari, għadd importanti ta' kontropartijiet li jkunu qed ifittxu li jstabbilixxu arrangamenti ta' kklerjar mal-istess CCP fl-istess hin ikollhom bżonn ta' aktar żmien milli meta l-kontropartijiet ikollhom l-għażla ta' diversi CCPs sabiex jstabbilixxu l-arrangamenti tal-ikklerjar tagħhom. Għalhekk, għandu jinghata perjodu addizzjonali ta' tliet xhur sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ordnata tal-obbligu tal-ikklerjar.
- (9) Id-data li fiha l-obbligu tal-ikklerjar jidhol fis-seħh għall-kontropartijiet tat-tieni u tat-tielet kategorija għandu jitqies fiha l-fatt li l-biċċa l-kbira tagħhom ikollhom aċċess għal CCP billi jsiru klijent jew klijent indirett ta' membru tal-ikklerjar. Jista' jkun hemm bżonn ta' bejn 12 u 18-il xahar għal dan il-proċess, skont il-kapaċità ġuridika u operattiva tal-kontropartijiet u l-livell ta' thejjiya tagħhom rigward l-istabbiliment ta' arrangamenti ma' membri tal-ikklerjar li jkunu meħtieġa għall-ikklerjar tal-kuntratti. Barra minn hekk, id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar għall-kontropartijiet tat-tieni u tat-tielet kategorija għandu jitqies fiha wkoll jekk aktar minn CCP waħda tkunx diġà ikklerjat l-istess klassi ta' derivattivi OTC sa dak iż-żmien li jidhol fis-seħh dan ir-Regolament. B'mod partikolari, għadd importanti ta' kontropartijiet li jkunu qed ifittxu li jstabbilixxu arrangamenti ta' kklerjar mal-istess CCP fl-istess hin ikollhom bżonn ta' aktar żmien milli meta l-kontropartijiet ikollhom l-għażla ta' diversi CCPs sabiex jstabbilixxu l-arrangamenti tal-ikklerjar tagħhom. Għalhekk, għandu jinghata perjodu addizzjonali ta' tliet xhur sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ordnata tal-obbligu tal-ikklerjar.
- (10) Id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar għall-kontropartijiet tar-raba' kategorija għandu jitqies fiha l-kapaċità ġuridika u operattiva tagħhom, u l-esperjenza aktar limitata tagħhom b'derivattivi OTC u fl-ikklerjar ċentrali minn kategoriji oħra ta' kontropartijiet.
- (11) Fil-każ ta' kuntratti ta' derivattivi OTC konkluzi bejn kontroparti stabbilita f'pajjiż terz u kontroparti oħra stabbilita fl-Unjoni li tkun tappartjeni għall-istess grupp u li jkunu inkluzi fl-istess konsolidazzjoni fuq bażi shiha u li jkunu sugġetti għal evalwazzjoni ta' riskju ċentralizzata xierqa, proceduri ta' kejl u ta' kontroll, għandha tinghata data diferita għall-applikazzjoni tal-obbligu tal-ikklerjar. L-applikazzjoni diferita għandha tiżgura li dawk il-kuntratti ma jkunux sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar għal perjodu limitat ta' żmien fin-nuqqas ta' atti implimentattivi skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament u li għandhom x'jaqsmu mal-ġurizdizzjoni fejn tkun stabbilita l-kontroparti mhux tal-Unjoni. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu fil-pozizzjoni li jivverifikaw minn qabel

li l-kontropartijiet li jikkonkludu dawk il-kuntratti jkunu jappartjenu għall-istess grupp u jkunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-oħra ta' tranżazzjonijiet intragrupp skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012.

- (12) Għall-kuntrarju ta' derivattivi OTC li l-kontropartijiet tagħhom ikunu kontropartijiet mhux finanzjarji, meta l-kontropartijiet għal kuntratti ta' derivattivi OTC ikunu kontropartijiet finanzjarji, ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 jirrekjedi l-applikazzjoni tal-obbligu tal-ikklerjar għal kuntratti konklużi wara n-notifika lill-ESMA li ssegwi l-awtorizzazzjoni ta' CCP għall-ikklerjar ta' ċerta klassi ta' derivattivi OTC, iżda qabel id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar, sakemm dan ikun ġustifikat mill-maturità residwa tat-tali kuntratti fid-data li fiha l-obbligu jidhol fis-seħh. L-applikazzjoni tal-obbligu tal-ikklerjar għal dawk il-kuntratti għandha ssegwi l-objettiv li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi u koerenti tar-Regolament (UE) Nru 648/2012. Għandha sservi biex tinkiseb l-istabilità finanzjarja u t-naqqis ta' riskju sistemiku, kif ukoll biex jiġi żgurat li jkun hemm kundizzjonijiet ekwi għall-partecipanti kollha fis-suq meta tiġi dikjarata klassi ta' kuntratti ta' derivattivi OTC suġġett għall-obbligu ta' kkerjar. Il-maturità residwa minima għandha għalhekk tiġi ffixsata fil-livell li jiżgura l-kisba ta' dawk l-objettivi.
- (13) Qabel ma jidhlu fis-seħh standards tekniċi regolatorji adottati skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, il-kontropartijiet ma jistgħux jipprevedu jekk kuntratti ta' derivattivi OTC li jikkonkludu jkunux suġġetti għall-obbligu ta' kkerjar fid-data li fiha jidhol fis-seħh dak l-obbligu. Din l-incertezza għandha impatt sinifikanti fuq il-kapaċità tal-partecipanti fis-suq li jiffissaw b'mod preċiż prezz għall-kuntratti ta' derivattivi OTC li huma jidhlu fihom peress li kuntratti kkerjati b'mod ċentrali huma suġġetti għal reġim kollaterali differenti minn kuntratti kkerjati mhux ċentralment. L-impożizzjoni ta' kuntratti ta' derivattivi OTC ikkerjati b'mod antiċipat konklużi qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, irrispettivament mill-maturità residwa fid-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar, tista' tillimita l-abbiltà tal-kontropartijiet li jhhegġjaw b'mod xieraq ir-riskji tas-suq tagħhom u jew ikollha impatt fuq il-funzjonament tas-suq u l-istabilità finanzjarja, jew ma thallihomx jeżerċitaw l-attivitajiet tas-soltu tagħhom billi jhhegġjaw b'mezzi xierqa oħra.
- (14) Barra minn dan, il-kuntratti ta' derivattivi OTC konklużi wara li dan ir-Regolament ikun dahal fis-seħh u qabel ma jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar ma għandhomx ikun suġġett għall-obbligu tal-ikklerjar sakemm il-kontropartijiet ta' dawn il-kuntratti ikunu jistgħu jistabbilixxu l-kategorija li jidhlu fiha u s-CCP disponibbli għall-ikklerjar ta' dawn il-kuntratti, jekk ikunux suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar għal kuntratt partikolari, inklużi t-tranżazzjonijiet intergrupp tagħhom, u qabel ma jkunu jistgħu jimplementaw l-arranġamenti meħtieġa sabiex jikkonkludu dawn il-kuntratti filwaqt li jittiehed inkonsiderazzjoni l-obbligu tal-ikklerjar. Għalhekk, sabiex jinżamm il-funzjonament ordnat u l-istabilità tas-suq, kif ukoll kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni bejn il-kontropartijiet, ikun xieraq li jiġi kkunsidrat li dawn il-kuntratti ma għandhomx ikunu suġġett għall-obbligu tal-ikklerjar, irrispettivament mill-maturitajiet residwi tagħhom.
- (15) Il-kuntratti dwar derivattivi OTC konklużi wara notifika lill-ESMA li ssegwi l-awtorizzazzjoni ta' CCP li tiġi kkerjata ċerta klassi ta' derivattivi OTC, iżda qabel id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar ma għandhomx ikunu suġġett għall-obbligu tal-ikklerjar meta ma jkunux relevanti b'mod sinifikanti għar-riskju sistemiku jew meta l-issuġġettar ta' dawn il-kuntratti għall-obbligu tal-ikklerjar jista' għaldaqstant jipperikola l-applikazzjoni uniformi u koerenti tar-Regolament (UE) Nru 648/2012. Ir-riskju ta' kreditu tal-kontroparti assoċjat mal-kuntratti dwar derivattivi ta' kreditu OTC b'maturitajiet aktar twal jibqa' fis-suq għal perjodu itwal minn dak assoċjat mad-derivattivi ta' kreditu OTC b'maturitajiet residwi baxxi. L-impożizzjoni ta' obbligu tal-ikklerjar fuq kuntratti b'maturitajiet residwi qosra jkun jimplika piż fuq il-kontropartijiet li jkun sproporzjonat għal-livell ta' riskju mitigat. Barra minn dan, derivattivi ta' kreditu OTC b'maturitajiet residwi baxxi jirrapprezentaw porzjon relattivament baxx mis-suq totali u għalhekk porzjon relattivament żgħir mir-riskju sistemiku totali assoċjat ma' dan is-suq. Il-maturitajiet residwi minimi għandhom għalhekk jiġu ffixsati flivell li jiżgura li l-kuntratti ma' maturitajiet li jifdal ta' mhux aktar minn ftit xhur ma jkunux suġġett għall-obbligu tal-ikklerjar.
- (16) Il-kontropartijiet fit-tielet kategorija jgħorru sehem relattivament limitat tar-riskju sistemiku ġenerali u għandhom grad aktar baxx ta' kapaċità ġuridika u operattiva f'dak li għandu x'jaqsam mad-derivattivi OTC, milli mill-kontropartijiet tal-ewwel u tat-tieni kategorija. Elementi essenzjali tal-kuntratti dwar derivattivi OTC, inkluż l-ipprezzar ta' derivattivi ta' kreditu OTC suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar u konklużi qabel ma dan l-obbligu jkun dahal fis-seħh, se jkollhom jiġu adattati f'perjodi ta' żmien qosra sabiex jinkorporaw l-ikklerjar li ma jsehhx qabel ma jkunu għaddew diversi xhur wara li jkun konkluż il-kuntratt. Dan il-proċess ta' ikkerjar antiċipat jinvolvi adattazzjonijiet importanti għall-mudell tal-ipprezzar kif ukoll emendi għad-dokumentazzjoni ta' dawn il-kuntratti ta' derivattivi OTC. Il-kontropartijiet fit-tielet kategorija għandhom abilità limitata hafna li jinkorporaw ikkerjar antiċipat fil-kuntratti tad-derivattivi OTC tagħhom. Għalhekk, l-impożizzjoni tal-ikklerjar ta' kuntratti ta' derivattivi OTC konklużi qabel ma jkun dahal fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar għal dawk il-kontropartijiet jista' jillimita l-hila tagħhom li jhhegġjaw ir-riskji tagħhom b'mod adegwat u jew ikollhom impatt fuq il-funzjonament u l-istabilità tas-suq, jew inkella ma jhallihomx jeżerċitaw l-attivitajiet normali tagħhom jekk ma jkunux jistgħu jibqgħu

jihheggjaw. Għalhekk, il-kuntratti ta' derivattivi OTC konkluzi minn kontropartijiet fit-tielet kategorija qabel id-data li fiha l-obbligu tal-ikklerjar jidhol fis-sehh ma għandhomx ikunu suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar.

- (17) Barra minn hekk, il-kuntratti ta' derivattivi OTC konkluzi bejn il-kontropartijiet li jappartjenu għall-istess grupp jistgħu jiġu eżentati mill-ikklerjar, dment li jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, sabiex ma tkunx limitata l-effiċjenza tal-proċessi tal-ġestjoni tar-riskju intragrupp u b'hekk tiġi mminata l-kisba tal-għan ġenerali tar-Regolament (UE) Nru 648/2012. Għalhekk, it-tranzazzjonijiet intragrupp li jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet u li jkunu konkluzi qabel id-data li fiha l-obbligu tal-ikklerjar jidhol fis-sehh għal dawn it-tranzazzjonijiet ma għandhomx ikunu suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar.
- (18) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji ppreżentati mill-ESMA lill-Kummissjoni.
- (19) L-ESMA wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuha dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li fuqu huwa msejjes dan ir-Regolament, analizzat l-ispejjeż u l-benefiċċji relatati potenzjali, talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tat-Titoli u s-Swieq stabbilit bl-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u kkonsultat lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Klassijiet ta' derivattivi OTC suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar

Il-klassijiet ta' derivattivi barra l-Borża (over the counter, OTC) msemmija fl-Anness ikunu suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar.

Artikolu 2

Kategoriji ta' kontropartijiet

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 3 u 4, il-kontropartijiet suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar għandhom jinqasmu fil-kategoriji li ġejjin:
- (a) Il-Kategorija 1, li tinkludi l-kontropartijiet li, fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament ikunu membri tal-ikklerjar, skont it-tifsira tal-Artikolu 2(14) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, għal mill-anqas klassi waħda ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament, ta' mill-anqas waħda mis-CCPs awtorizzati jew rikonnoxuti, qabel din id-data, li jikklerjaw tal-anqas waħda minn dawn il-klassijiet;
- (b) Il-kategoriji 2 tinkludi kontropartijiet li ma jappartjenux għall-Kategorija 1, li jappartjenu għal grupp li l-medja aggregata fi tmiem ix-xahar tiegħu ta' ammont nozzjonali gross pendenti ta' derivattivi kkerjati mhux centralment għal Jannar, Frar u Marzu 2016 tkun aktar minn EUR 8 biljun, u li jkunu xi waħda mis-segwenti:
- (i) kontropartijiet finanzjarji;
- (ii) fondi ta' investiment alternattivi kif definiti fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ li jkunu kontropartijiet mhux finanzjarji;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Maniġers ta' Fondi ta' Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

- (c) Il-Kategorija 3 li tinkludi kontropartijiet li ma jappartjenux għall-Kategorija 1 jew għall-Kategorija 2 li jkunu xi wahda minn dawn li ġejjin:
- (i) kontropartijiet finanzjarji;
 - (ii) fondi ta' investiment alternattivi kif definiti fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/61/UE li jkunu kontropartijiet mhux finanzjarji.
- (d) Il-Kategorija 4 li tinkludi kontropartijiet mhux finanzjarji li ma jappartjenux għall-Kategorija 1, għall-Kategorija 2 jew għall-Kategorija 3.

2. Għall-iskop tal-kalkolu tal-medja aggregata fi tmiem ix-xahar tal-ammont nozzjonali pendenti gross tal-grupp, imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, id-derivattivi kollha tal-grupp ikklerjati mhux ċentralment, inklużi kuntratti forward tal-kambju, swaps u swaps tal-valuti, għandhom ikunu inklużi.

3. Fejn il-kontropartijiet ikunu fondi alternattivi ta' investiment kif definiti fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/61/UE jew impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli kif definiti fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, il-limitu stabbilit ta' EUR 8 biljun imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu japplika b'mod individwali fil-livell ta' fond.

Artikolu 3

Id-dati li minnhom jibda l-obbligu tal-ikklerjar

1. Fir-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness, l-obbligu tal-ikklerjar jidhol fis-sehh nhar:

- (a) id-9 ta' Frar 2017 għall-kontropartijiet tal-Kategorija 1;
- (b) id-9 ta' Awwissu 2017 għall-kontropartijiet tal-Kategorija 2;
- (c) id-9 ta' Frar 2018 għall-kontropartijiet tal-Kategorija 3;
- (d) id-9 ta' Mejju 2019 għall-kontropartijiet tal-Kategorija 4.

Meta kuntratt jiġi konkluż bejn żewġ kontropartijiet inklużi f'kategoriji differenti ta' kontropartijiet, id-data li fiha jidhol fis-sehh l-obbligu tal-ikklerjar ta' dan il-kuntratt tkun id-data tal-ahhar.

2. B'deroga mill-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, għar-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness u konklużi bejn kontropartijiet li ma jkunux il-kontropartijiet tal-Kategorija 4 li jkunu parti mill-istess grupp u meta kontroparti wahda tkun stabbilita fpajjiz terz u l-kontroparti l-oħra tkun stabbilita fl-Unjoni, l-obbligu tal-ikklerjar jidhol fis-sehh:

- (a) id-9 ta' Mejju 2019 fil-każ li ma tkun giet adottata l-ebda deċiżjoni dwar l-ekwivalenza skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiz terz relevanti; jew
- (b) l-ahhar fost id-dati segwenti fil-każ li tiġi adottata deċiżjoni dwar l-ekwivalenza skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiz terz relevanti;
 - (i) 60 ġurnata wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-deċiżjoni adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiz terz relevanti;
 - (ii) id-data li fiha jidhol fis-sehh l-obbligu tal-ikklerjar skont il-paragrafu 1.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impriżi tal-investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

Din id-deroga tapplika biss meta l-kontropartijiet jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kontroparti stabbilita f'pajjiż terz tkun jew kontroparti finanzjarja jew kontroparti mhux finanzjarja;
- (b) il-kontroparti stabbilita fl-Unjoni tkun:
 - (i) kontroparti finanzjarja, kontroparti mhux finanzjarja, kumpanija azzjonarja finanzjarja, istituzzjoni finanzjarja jew impriża ta' servizzi anċillari sugġetta għal rekwiżiti prudenzjali xierqa u l-kontroparti msemmija fil-punt (a) tkun kontroparti finanzjarja;
 - (ii) jew kontroparti finanzjarja jew kontroparti mhux finanzjarja u l-kontroparti msemmija fil-punt (a) tkun kontroparti mhux finanzjarja;
- (c) iż-żewġ kontropartijiet ikunu inklużi fl-istess ambitu ta' konsolidazzjoni fuq bażi shiħa skont l-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;
- (d) iż-żewġ kontropartijiet ikunu soġġetti għal proċeduri xierqa u ċentralizzati ta' evalwazzjoni, ta' kejl u ta' kontroll tar-riskju;
- (e) il-kontroparti stabbilita fl-Unjoni tkun innotifikat lill-awtorità kompetenti tagħha bil-miktub li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b), (c) u (d) ntlahqu u, fi żmien 30 jum tal-kalendarju wara l-wasla tan-notifika, l-awtorità kompetenti tkun ikkonfermat li dawn il-kundizzjonijiet intlahqu.

Artikolu 4

Il-maturità residwa minima

1. Għall-kontropartijiet finanzjarji tal-Kategorija 1, il-maturità residwa minima msemmija fil-punt (ii) tal-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, fid-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar, tkun:
 - (a) hames snin u tliet xhur għall-kuntratti li jkunu dahlu fis-seħh jew ġew sostitwiti qabel id-9 ta' Ottubru 2016 li jappartjenu għall-klassijiet fit-Tabella li tidher fl-Anness;
 - (b) sitt xhur għall-kuntratti li jkunu dahlu fis-seħh jew ġew sostitwiti nhar jew wara d-9 ta' Ottubru 2016 li jappartjenu għall-klassijiet fit-Tabella tal-Anness.
2. Għall-kontropartijiet finanzjarji tal-Kategorija 2, il-maturità residwa minima msemmija fil-punt (ii) tal-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, fid-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar, tkun:
 - (a) hames snin u tliet xhur għall-kuntratti li jkunu dahlu fis-seħh jew ġew sostitwiti qabel id-9 ta' Ottubru 2016 li jappartjenu għall-klassijiet fit-Tabella li tidher fl-Anness;
 - (b) sitt xhur għall-kuntratti li jkunu dahlu fis-seħh jew ġew sostitwiti nhar jew wara d-9 ta' Ottubru 2016 li jappartjenu għall-klassijiet fit-Tabella li tidher fl-Anness.
3. Għall-kontropartijiet finanzjarji fil-Kategorija 3, u għat-tranzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3(2) ta' dan ir-Regolament, konkluzi bejn kontropartijiet finanzjarji, il-maturità residwa minima msemmija fil-punt (ii) tal-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, fid-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar, għandha tkun hames snin u tliet xhur:
4. Meta kuntratt jiġi konkluz bejn żewġ kontropartijiet finanzjarji li jkunu jappartjenu għal kategoriji differenti jew bejn żewġ kontropartijiet finanzjarji li jkunu involuti fi tranzazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 3(2), il-maturità residwa minima li għandha tittiehed inkonsiderazzjoni għall-iskopijiet ta' dan l-Artikolu għandha tkun l-itwal maturità residwa applikabbli.

Artikolu 5

Id-dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Klassijiet ta' derivattivi OTC ta' inadempjenza ta' kreditu suġġetti għall-obbligu tal-ikklerjar

Klassijiet Ewropej ta' CDS tal-indiċi mhux segmentati

id	Tip	Tip sekondarju	Żona Ġografika	Indiċi ta' Referenza	Saldu Munita	Serje	Il-perjodu ta' maturità
B.1.1	Indiċi tas-CDS	Indiċi mhux segmentati	L-Ewropa	iTraxx Europe Main	EUR	mis-17 'il quddiem	5 snin
B.1.2	Indiċi tas-CDS	Indiċi mhux segmentati	L-Ewropa	iTraxx Europe Crossover	EUR	mis-17 'il quddiem	5 snin

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/593**tal-5 ta' April 2016****li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mniżzla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti (Olive de Nîmes (DOP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni ta' Franza għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni ta' orġini protetta "Olive de Nîmes", irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 991/2010 ⁽²⁾.
- (2) Billi l-emenda kkonċernata mhijiex minuri fis-sens tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni ppubblikat it-talba għall-emenda f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament imsemmi.
- (3) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-emenda tal-ispeċifikazzjoni għandha tiġi approvata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emenda fl-ispeċifikazzjoni ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea dwar id-denominazzjoni "Olive de Nîmes" (DOP) hija b'dan approvata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' April 2016.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 991/2010 tal-4 ta' Novembru 2010 li jirreġistra denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' orġini protetta u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Olive de Nîmes (DOP)] (ĠUL 288, 5.11.2010, p. 12).⁽³⁾ ĠU C 358, 30.10.2015, p. 11.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/594**tat-18 ta' April 2016****li jistabbilixxi mudell għall-istharrig strutturat dwar ir-riċevituri ahharin tal-programmi operattivi tal-ghajjnuna alimentari u/jew materjali bażika tal-Fond għal Ghajjnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn skont ir-Regolament (UE) Nru 223/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 223/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 dwar il-Fond għal Ghajjnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(4) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Kumitat tal-Fond għal Ghajjnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 223/2014 jehtieg li l-awtorità manigerjali ta' programm operattiv tal-ghajjnuna alimentari u/jew materjali bażika ("PO I") twettaq stharrig strutturat dwar ir-riċevituri ahharin fl-2017 u fl-2022.
- (2) Dan l-istharrig strutturat dwar ir-riċevituri ahharin huwa wiehed mill-istrumenti li għandhom jintużaw sabiex jiġi evalwat il-Fond għal Ghajjnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn ("FEAD"). Sabiex jiġi żgurat li l-istharrig jipproduci riżultati ta' kwalità għolja u jagħti kontribut utli għall-evalwazzjoni tal-FEAD, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit mudell li jippermetti l-aggregazzjoni tad-dejta fil-livell tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-istharrig strutturat dwar ir-riċevituri ahharin kif hemm imsemmi fl-Artikolu 17(4) tar-Regolament (UE) Nru 223/2014 għandu jsir skont il-mudell stabbilit fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' April 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ĠUL 72, 12.3.2014, p. 1.

ANNEX

STHARRIĠ STRUTTURAT TAL-FEAD — MISTOQSJIET

Isem tal-intervistatur: [Isem shiħ tal-intervistatur. Jekk l-intervista ssir minn diversi persuni, isimhom shiħ għandu jitniżżel hawn]

Post: [indirizz fejn isir l-istharrig]

Organizzazzjoni: [isem l-organizzazzjoni siehba minn fejn ir-riċevitur aħhari rċieva l-ghajnuna]

Data: [data tal-istharrig fil-format jj/xx/ssss]

Hin: [hin tal-istharrig fil-format ss:mm]

A. MISTOQSJIET DWAR L-AMBITU TAL-GHAJNUNA PPROVDUTA LIR-RIĊEVITURI AĦHARIN MILL-ORGANIZZAZZJONI SIEHBA ⁽¹⁾

A1. Liema tip ta' ghajnuna tal-FEAD tinghata lir-riċevituri aħharin u kemm tinghata ta' spiss?

	Kuljum	Kull ġimgħa	Kull xahar	Iehor
Pakketti tal-ikel ⁽¹⁾				(specifika)
Ikliet				(specifika)
Ogġetti distribwiti lit-tfal				(specifika)
Ogġetti distribwiti lill-persuni mingħajr dar				(specifika)
Iehor (irid jiġi specifikat)	[specifika t-tip]	[specifika t-tip]	[specifika t-tip]	[specifika t-tip u l-frekwenza]

⁽¹⁾ Id-definizzjoni ta' x'għandu jinftehem bhala pakkett tal-ikel tista' tinghata fil-livell tal-organizzazzjoni siehba/l-operazzjoni/l-awtorità manigerjali. Il-pakketti ma għandhomx bżonn ikunu standardizzati fid-daqs jew fil-kontenut.

A2. Liema huma t-tipi ta' miżuri ta' akkumpanjament offruti lir-riċevituri aħharin meta dawn jirċievu l-ghajnuna tal-FEAD?

Pariri dwar it-thejjija u l-hażna tal-ikel, workshops dwar it-tisjir, attivitajiet edukattivi għall-promozzjoni ta' nutrizzjoni tajba, jew pariri dwar kif tista' titnaqqas il-hela tal-ikel	
Pariri dwar l-indafa personali	
Riorjentament lejn servizzi kompetenti (pereżempju, soċjali/amministrattivi)	
Akkumpanjament individwali (coaching) u workshops	
Appoġġ psikoloġiku u terapewtiku	
Pariri dwar l-immaniġġjar tal-baġit domestiku	
Iehor (irid jiġi specifikat)	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]
L-ebda	

⁽¹⁾ Il-mistoqsijiet jirrigwardaw l-ghajnuna pprovduta fil-punt ta' distribuzzjoni fejn isiru l-intervisti.

A3. Lir-riċevituri ahharin, l-organizzazzjoni siehba tipprovdihom ukoll għajnuna materjali li mhix kofinanzjata mill-FEAD?

Iva	Le

A3a. Jekk iva, x'tip ta' għajnuna qieghda tipprovdi l-organizzazzjoni siehba minbarra dik tal-FEAD?

Pakketti tal-ikel	
Ikliet	
Ogġetti distribwiti lit-tfal	
Ogġetti distribwiti lill-persuni minghajr dar	
Ogġetti ohra	[specifika t-tip]

B. MISTOQSIJET GHAR-RIĊEVITUR AHHARI

B1. Inti raġel jew mara?

Raġel	Mara

B2. Tista' jekk jogħġbok tgħidli kemm għandek żmien?

15 jew inqas	16-24	25-49	50-64	65 jew aktar	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B3. Tista' jekk jogħġbok tgħidli jekk intix ġenitur wahdek?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B4. Tista' jekk jogħġbok tgħidli liema tip ta' għajnuna għadek kemm irċevejt issa (jew li se tirċievi issa)?

	Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija
Pakketti tal-ikel				
Ikliet				
Ġhiež (affarijiet essenzjali għat-trabi)				
Basktijiet tal-iskola				
Kartolerija, pitazzi, pinen, materjal tat-tpiġġija u materjal iehor mehtieg fl-iskola (mhux hwejjeg)				

	Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija
Tagħmir sportiv (żraben tal-isport, leotard, malja tal-ġhawm, eċċ.)				
Hwejjeg (kowl tax-xitwa, żraben, uniformi tal-iskola, eċċ.)				
Basktijiet tal-irqad/kutri				
Tagħmir tal-kċina (borom, taġnijiet, pożati, eċċ.)				
Bjankerija tad-dar (xugamani, friex tas-sodda)				
Ogġetti tal-iġjene (kaxxa għall-ewwel għajjnuna, sapun, xkupilji tas-snien, xfafar li jintremew wara li jintużaw, eċċ.)				
Kategoriji oħra ta' ogġetti	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]			

B5. Tista' jekk jogħġbok tgħidli min qed jirċievi din l-ghajjnuna?

Inti stess	Persuni oħra li jgħixu miegħek	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

Jekk it-tweġiba għal mistoqsija B5 hija "Inti stess" biss, aqbez mistoqsija B6.

B6. Tista' jekk jogħġbok tgħidli jekk persuni oħra humiex se jibbenefikaw ukoll minn din l-ghajjnuna? U jekk iva, tista' tgħid kemm hemm persuni (int mhux inkluż), u x'inhi l-età u s-sess tagħhom?

	Raġel	Mara
5 jew inqas		
6-15		
16-24		
25-49		
50-64		
65 jew aktar		
Ma jixtieqx iwieġeb		
Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija		

B7. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk din hijiex l-ewwel darba li inti ġejt biex tinghata din l-ghajjuna?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

Jekk it-tweġiba għal mistoqsija B7 hija "Iva", "Ma jixtieqx iwieġeb" jew "Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija", mur direttament għall-mistoqsija B9.

B8. Tista' jekk jogħġbok tghidli kemm-il darba ġejt biex tinghata din l-ghajjuna?

Kuljum	Kull ġimgħa	Kull xahar	Iehor	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B9. Taf meta se jerġa' jkollok bżonn l-istess ghajjuna?

Għada	Fi żmien ġimgħa	Fi żmien xahar	Iehor	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B10. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk iffaċċajtx diffikultajiet biex tinghata din l-ghajjuna?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B10a. Jekk iva, jekk jogħġbok għidli liema tip ta' diffikultajiet kellek tiffaċċja?

Htieġa li jikseb xi dokumenti minn xi uffiċċju nazzjonali, reġjonali jew lokali	
Htieġa li jivvjaġġa distanza twila	
Ostakoli psikoloġiċi	
Iehor (irid jiġi speċifikat)	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]
Ma jixtieqx iwieġeb	
Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija	

B11. Tista' tghidli jekk l-ghajjuna pprovduta mill-FEAD għamlitx differenza lilek jew lill-membri tal-familja tiegħek?

Iva	Parzjalment	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B11a. **Jekk “Le” jew “Parzjalment”, tista’ jekk joghgbok tghidli ghalix?**

Kwantità insuffiċjenti ta’ ikel/oġġetti	
Frekwenza insuffiċjenti tad-distribuzzjoni ta’ ikel/oġġetti	
Kwalità insuffiċjenti ta’ ikel/oġġetti	
Tip ieħor ta’ għajjnuna meħtieġ (irid jiġi speċifikat)	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]
Ma jixtieqx iwieġeb	
Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija	

B12. **Sena ilu, inti jew familtek stajtu taffordjaw li tixtru l-ikel/oġġetti li għadkom kemm irċevejtu?**

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B13. **Tista’ jekk joghgbok tghidli jekk inti u/jew membri ohra tal-familja tiegħek intomx qed tircievu għajjnuna minn organizzazzjonijiet ohra?**

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B13a. **Jekk iva, tista’ jekk joghgbok tghidli liema tip ta’ għajjnuna tircievi jew tircievu minn organizzazzjonijiet ohra?**

	Iva	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija
Pakketti tal-ikel			
Ikliet			
Ġħiež (affarijiet essenzjali għat-trabi)			
Basktijiet tal-iskola			
Kartolerija, pitazzi, pinen, materjal tat-tpinġija u materjal ieħor meħtieġ fl-iskola (mhux hwejjeg);			
Tagħmir sportiv (żraben tal-isport, leotard, malja tal-ghawm, eċċ.)			
Hwejjeg (kowl tax-xitwa, żraben, uniformi tal-iskola, eċċ.)			

	Iva	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija
Basktijiet tal-irqad/kutri			
Tagħmir tal-kċina (borom, taġnijiet, pozati, eċċ.)			
Bjankerija tad-dar (xugamani, friex tas-sodda)			
Oġġetti tal-iġjene (kaxxa għall-ewwel għaj-nuna, sapun, xkupilji tas-snien, xfafar li jintremew wara li jintużaw, eċċ.)			
Iehor	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]		

B14. Jekk irċevejt (issa jew fil-passat) pariri jew gwida minghand din l-organizzazzjoni, tista' jekk jogħġbok tghidli dwar xiex?

Pariri dwar it-thejjja u l-hażna tal-ikel, workshops dwar it-tisjir, attivitajiet edukattivi għall-promozzjoni ta' nutrizzjoni tajba, jew pariri dwar kif tista' titnaqqas il-hela tal-ikel	
Pariri dwar l-indafa personali	
Riorjentament lejn servizzi kompetenti (pereżempju, soċjali/amministrattivi)	
Akkumpanjament individwali (coaching) u workshops	
Appoġġ psikoloġiku u terapewtiku	
Pariri dwar l-immaniġġjar tal-baġit domestiku	
Iehor (irid jiġi speċifikat)	[Kaxxa tat-test li għandha timtela]
Ma jixtieqx iwieġeb	
Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija	

B15. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk inti sibtx dawn il-pariri jew din il-gwida utli jew le?

Utl hafna	Kemxejn utli	Mhux daqshekk utli	Mhu utli xejn	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B16. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk għandek xi introjtu minn xogħol?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B17. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk tirċevix xi introjtu ieħor jew benefiċċji oħra?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B18. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk xi membri tal-familja tiegħek għandhom xi introjtu minn xogħol?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B19. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk xi membri tal-familja tiegħek jirċevux xi introjtu jew benefiċċju ieħor?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B20. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk għandek in-nazzjonalità ta' dan il-pajjiż?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B21. Jekk le, tista' jekk jogħġbok tghidli jekk għandek in-nazzjonalità ta' pajjiż ieħor tal-UE?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B22. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk intix applikant għall-ażil jew refuġjat?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B23. Tista' jekk jogħġbok tghidli jekk għandek post fejn tghix?

Iva	Le	Ma jixtieqx iwieġeb	Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija

B23a. Jekk għandek post fejn tghix, tista' jekk jogħġbok tghidli x'tip ta' post hu dan?

Abitazzjoni jew dar proprjetà tiegħek jew mikrija, jew wahdek jew mal-familja	
Abitazzjoni kondiviza ma' hbieb u persuni oħra	
Dar istituzzjonali għal żmien twil (dar għall-anzjani, l-ommijiet wahedhom, il-persuni li huma applikanti għall-ażil)	

Dar ta' kenn	
Dar irrovinata jew kwartieri fqar	
Abitazzjoni mobbli/karavann	
Kamp tar-refuġjati	
Iehor (irid jiġi speċifikat)	[Kaxxa tat-test li ghandha timtela]
Ma jixtieqx iwieġeb	
Ma jafx jew ma jifhimx il-mistoqsija	

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/595**tat-18 ta' April 2016****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' April 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	279,2
	MA	98,8
	SN	175,5
	TR	108,9
	ZZ	165,6
0707 00 05	MA	80,7
	TR	115,3
	ZZ	98,0
0709 93 10	MA	99,6
	TR	137,2
	ZZ	118,4
0805 10 20	CR	66,6
	EG	46,5
	IL	77,6
	MA	56,9
	TR	38,9
	ZZ	57,3
	ZZ	57,3
0808 10 80	AR	107,0
	BR	106,3
	CL	120,8
	CN	131,9
	US	140,4
	ZA	80,5
	ZZ	114,5
	ZZ	114,5
0808 30 90	AR	104,9
	CL	120,4
	CN	77,1
	ZA	111,1
	ZZ	103,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/596

tat-18 ta' April 2016

li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Asja Ċentrali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' April 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/598 ⁽¹⁾ li hatret lis-Sur Peter BURIAN bhala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) għall-Asja Ċentrali. Il-mandat tar-RSUE jiskadi fit-30 ta' April 2016.
- (2) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż għal perijodu ieħor ta' 10 xhur.
- (3) Ir-RSUE ser jimplementa l-mandat fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-objettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbilit fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea

Il-mandat tas-Sur Peter BURIAN bhala r-RSUE għall-Asja Ċentrali huwa estiż sat-28 ta' Frar 2017. Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li l-mandat tar-RSUE jintemm qabel, abbażi ta' valutazzjoni mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGH).

Artikolu 2

Objettivi ta' politika

Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq l-objettivi ta' politika tal-Unjoni fl-Asja Ċentrali. Dawn l-objettivi jinkludu:

- (a) il-promozzjoni ta' relazzjonijiet tajba u mill-qrib bejn l-Unjoni u l-pajjiżi tal-Asja Ċentrali abbażi ta' valuri u interessi komuni kif stipulati fi ftehimiet rilevanti;
- (b) il-kontribut għat-tishih tal-istabbiltà u l-kooperazzjoni bejn il-pajjiżi fir-reġjun;
- (c) il-kontribut għat-tishih tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba u r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali fl-Asja Ċentrali;

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/598 tal-15 ta' April 2015 li tahtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Asja Ċentrali (ĠU L 99, 16.4.2015, p. 25).

- (d) l-indirizzar ta' theddidiet ewlenin, speċjalment ta' problemi speċifiċi b'implikazzjonijiet diretti għall-Unjoni;
- (e) it-titjib fl-effikaċja u l-viżibbiltà tal-Unjoni fir-reġjun, inkluż permezz tal-koordinazzjoni iżjed mill-qrib ma' shab u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra rilevanti, bħall-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE) u n-Nazzjonijiet Uniti (NU).

Artikolu 3

Mandat

1. Sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun li:
 - (a) jippromwovi l-koordinazzjoni politika tal-Unjoni fuq bażi ġenerali fl-Asja Ċentrali u jgħin biex tkun żgurata l-konsistenza tal-azzjonijiet esterni tal-Unjoni fir-reġjun;
 - (b) jimmonitorja, fisem ir-RGħ, flimkien mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u mal-Kummissjoni, il-proċess ta' implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Unjoni għal Shubija Għida mal-Asja Ċentrali, ikkomplementat bil-konkluzjonijiet rilevanti tal-Kunsill u rapporti ta' progress sussegwenti dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-Unjoni għall-Asja Ċentrali, jagħmel rakkomandazzjonijiet u jirrapporta lill-korpi rilevanti tal-Kunsill fuq bażi regolari;
 - (c) jgħin lill-Kunsill biex tkompli tiġi żviluppata politika komprensiva fir-rigward tal-Asja Ċentrali;
 - (d) isegwi mill-qrib l-iżviluppi politiċi fl-Asja Ċentrali billi jiżviluppa u jzomm kuntatti mill-qrib mal-gvernijiet, il-parlamenti, il-ġudikatura, is-soċjetà ċivili u l-mezzi ta' komunikazzjoni tal-massa;
 - (e) ihegġeġ lill-Kazakistan, il-Kirgizistan, it-Tagikistan, it-Turkmenistan u l-Uzbekistan biex jikkooperaw fir-rigward ta' kwistjonijiet reġjonali ta' interess komuni;
 - (f) jiżviluppa kuntatti u kooperazzjoni adatti mal-atturi interessati ewlenin fir-reġjun, u l-organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali rilevanti kollha;
 - (g) jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem fir-reġjun f'kooperazzjoni mar-RSUE għad-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-Linji Għida tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari l-Linji Għida tal-Unjoni dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati, kif ukoll dawk dwar il-vjolenza fuq in-nisa u l-bniet u l-ġlieda kontra l-forom kollha ta' diskriminazzjoni kontrihom, u tal-politika tal-Unjoni rigward ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU Nru 1325 (2000) dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà, inkluż billi jimmonitorja u jirrapporta dwar l-iżviluppi kif ukoll ifassal rakkomandazzjonijiet f'dan ir-rigward;
 - (h) jikkontribwixxi, f'kooperazzjoni mill-qrib man-NU u l-OSKE, għall-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni ta' konflitti billi jiżviluppa kuntatti mal-awtoritajiet u ma' atturi lokali oħra bħal organizzazzjonijiet mhux governattivi, partiti politiċi, minoranzi, gruppi reliġjużi u l-mexxejja tagħhom;
 - (i) jagħti sehem għall-formulazzjoni ta' aspetti tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni, fir-rigward tal-Asja Ċentrali li huma relatati mas-sigurtà tal-enerġija, is-sigurtà tal-fruntieri, il-ġlieda kontra l-kriminalità serja, inklużi d-droga u t-traffikar tal-bnedmin, kif ukoll il-ġestjoni tar-riżorsi tal-ilma, l-ambjent u t-tibdil fil-klima;
 - (j) jippromwovi s-sigurtà reġjonali fil-fruntieri tal-Asja Ċentrali fil-kuntest tat-tnaqqis tal-preżenza internazzjonali fl-Afganistan.
2. Ir-RSUE għandu jappoġġa l-hidma tar-RGħ u jzomm harsa ġenerali fuq l-attivitajiet kollha tal-Unjoni fir-reġjun.

Artikolu 4

Implimentazzjoni tal-mandat

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat, filwaqt li jaġixxi taht l-awtorità tar-RGħ.
2. Il-KPS għandu jzomm kollegament privileġġjat mar-RSUE u għandu jkun il-punt ta' kuntatt primarju tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovdi gwida strateġika u direzzjoni politika lir-RSUE fil-qafas tal-mandat, mingħajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.

3. Ir-RSUE għandu jaħdem f'koordinazzjoni mill-qrib mas-SEAE u d-dipartimenti rilevanti tiegħu.

Artikolu 5

Finanzjament

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE għall-perijodu mill-1 ta' Mejju 2016 sat-28 ta' Frar 2017 għandu jkun ta' EUR 800 000.
2. In-nefqa għandha tiġi amministrata f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
3. L-amministrazzjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli quddiem il-Kummissjoni għal kull nefqa.

Artikolu 6

Formazzjoni u kompożizzjoni tal-iskwadra

1. Fil-limiti tal-mandat tar-RSUE u l-mezzi finanzjarji korrispondenti li jitpoġġew għad-dispożizzjoni, ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-formazzjoni ta' skwadra. It-tim għandu jinkludi l-konsulenza esperta dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif jirrikjedi l-mandat. Ir-RSUE għandha żżomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tal-iskwadra.
2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu l-issekondar ta' persunal biex jaħdmu mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal issekondat għandu jkun kopert mill-Istat Membru, mill-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata jew mis-SEAE, rispettivament. L-esperti ssekondati mill-Istati Membri mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew mas-SEAE jistgħu wkoll jiġu assenjati lir-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.
3. Il-persunal issekondat kollu għandu jibqa' taħt l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru mandanti, l-istituzzjoni mandanti tal-Unjoni jew is-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.
4. Il-persunal tar-RSUE għandu jitqiegħed fl-istess post li fih jinsab id-dipartiment rilevanti tas-SEAE sabiex tiġi żgurata l-koerenza u l-konsistenza tal-attivitajiet rispettivi tagħhom.

Artikolu 7

Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u tal-persunal tar-RSUE

Il-privileġġi, immunitajiet u garanziji oħra neċessarji għat-tlestija u l-funzjonament bla tfixkil tal-missjoni tar-RSUE u tal-membri tal-persunal tar-RSUE għandhom jiġu miftelmin mal-pajjiżi ospitanti, kif adatt. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jaġgħtu l-appoġġ meħtieġ kollu għal dan il-għan.

Artikolu 8

Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

Ir-RSUE u l-membri tal-iskwadra tar-RSUE għandhom jirrispettaw il-principji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (G.U.L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 9***Aċċess għal informazzjoni u appoġġ logistiku**

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-SEAE u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li r-RSUE tinghata aċċess għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti.
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni fir-reġjun u/jew l-Istati Membri, skont il-każ, għandhom jipprovdu appoġġ logistiku fir-reġjun.

*Artikolu 10***Sigurtà**

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà ta' persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva taht it-*Titlu V* tat-*Trattat*, ir-RSUE għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tar-RSUE u skont is-sitwazzjoni tas-sigurtà fiż-żona ta' responsabbiltà, għas-sigurtà tal-persunal kollu taht l-awtorità diretta tar-RSUE, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku għall-missjoni bbażat fuq il-gwida mis-SEAE, inkluż għal miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi li jirregolaw il-ġestjoni tal-moviment minghajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona ta' responsabbiltà kif ukoll il-ġestjoni ta' incidenti ta' sigurtà, u inkluż pjan ta' kontinġenza u pjan ta' evakwazzjoni;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli, kif mehtieg mill-kondizzjonijiet fiż-żona ta' responsabbiltà;
- (c) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet miftehmin kollha li jsiru wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà, u jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet oħra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapport ta' progress u r-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-mandat.

*Artikolu 11***Rapportar**

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment lir-RGħ u lill-KPS rapporti bil-fomm u bil-miktub. Ir-RSUE għandu jirrapporta wkoll lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill, kif neċessarju. Għandhom jiġu ċċirkolati rapporti regolari permezz tan-netwerk COREU. Ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarjiet Barranin. F'konformità mal-*Artikolu 36* tat-*Trattat*, ir-RSUE jista' jiġi involut fl-ġhoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

*Artikolu 12***Koordinazzjoni**

1. Ir-RSUE għandu jikkontribwixxi għall-unità, il-konsistenza u l-effikaċja tal-azzjoni tal-Unjoni u għandha tgħin sabiex ikun żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni u l-azzjonijiet kollha tal-Istati Membri jiġu uttilizzati konsistentement, sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati mad-dipartiment ġeografiku rilevanti tas-SEAE, kif ukoll mal-Kummissjoni, u ma' dawk tar-RSUE għall-Afganistan. Ir-RSUE għandu jipprovdi informazzjoni fuq bażi regolari lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.
2. Fuq il-post, għandu jinżamm kollegament mill-qrib mal-Kapijiet tal-Missjoni tal-Istati Membri u mal-Kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni. Huma għandhom jagħmlu kull sforz biex jassistu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE għandu wkoll iżomm kollegament ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħrajn fuq il-post.

*Artikolu 13***Revizjoni**

L-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħrajn mill-Unjoni lir-reġjun għandhom jiġu riveduti regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ, u lill-Kummissjoni rapport ta' progress sal-aħhar ta' Awwissu 2016 u rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat sal-aħhar ta' Novembru 2016.

*Artikolu 14***Dhul fis-seħh**

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-18 ta' April 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/597**tat-18 ta' April 2016****li testendi l-mandat tar-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' April 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/599 ⁽¹⁾ li hatret lis-Sur Fernando GENTILINI bhala r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (RSUE) għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP). Il-mandat tar-RSUE jiskadi fit-30 ta' April 2016.
- (2) Il-mandat tar-RSUE għandu jiġi estiż għal perijodu iehor ta' 10 xhur.
- (3) Ir-RSUE ser jimplementa l-mandat fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-objettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbilit fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1***Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea**

Il-mandat tas-Sur Fernando GENTILINI bhala r-RSUE għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP) huwa estiż sat-28 ta' Frar 2017. Il-Kunsill jista' jiddeciedi li l-mandat tar-RSUE jintemm qabel, abbażi ta' valutazzjoni mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).

*Artikolu 2***Objettivi ta' politika**

1. Il-mandat tar-RSUE għandu jkun ibbażat fuq l-objettivi ta' politika tal-Unjoni fir-rigward tal-MEPP.
2. L-objettiv ġenerali huwa paċi komprensiva li għandha tinkiseb abbażi ta' soluzzjoni ta' żewġ Stati, bl-Iżrael u Stat Palestinjan demokratiku, kontigwu, vijabbli, paċifiku u sovrani jgħixu maġenb xulxin għewwa fruntieri siguri u rikonoxxuti, li jgawdu relazzjonijiet normali mal-ġirien tagħhom f'konformità mar-Riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU), il-prinċipji ta' Madrid, inkluża art għall-paċi, il-Pjan Direzzjonali, il-ftehimiet maqbula qabel mill-partijiet, u l-Inizjattiva Għarbija għall-Paċi. Fid-dawl tal-aspetti differenti tar-relazzjonijiet Izraeljani-Għarab, id-dimensjoni reġjonali tikkostitwixxi element essenzjali għal paċi komprensiva.
3. Biex jintlaħaq dan l-objettiv, il-prijoritajiet ta' politika huma l-preservazzjoni tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati u l-varar mill-ġdid u l-appoġġ għall-proċess ta' paċi. Parametri cari li jiddefinixxu l-bażi għan-negozjati huma elementi ewlenin għal eżitu b'suċċess u l-Unjoni stabbilixxiet il-pożizzjoni tagħha rigward tali parametri fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill ta' Diċembru 2009, Diċembru 2010 u Lulju 2014, li hi ser tkompli tippromwovi b'mod attiv.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/599 tal-15 ta' April 2015 li tahtar ir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għall-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani (MEPP) (ĠU L 99, 16.4.2015, p. 29).

4. L-Unjoni hija impenjata li taħdem mal-partijiet u mas-shab fil-komunità internazzjonali, inkluż permezz tal-parteci-pazzjoni fil-Kwartett tal-Lvant Nofsani ("il-Kwartett") u ssegwi b'mod attiv inizjattivi internazzjonali xierqa biex tinholoq dinamika ġdida għan-negozjati.

Artikolu 3

Mandat

1. Sabiex jinkisbu l-oġġettivi ta' politika, il-mandat tar-RSUE għandu jkun li:
 - (a) jipprovdi kontribut attiv u effiċjenti mill-Unjoni għal azzjonijiet u inizjattivi li jwasslu għal riżoluzzjoni finali tal-konflitt Iżraeljan/Palestinjan abbażi tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati u f'konformità mal-parametri tal-Unjoni;
 - (b) jiffacilita u jzomm kuntatti mill-qrib mal-partijiet kollha tal-proċess ta' paċi, l-atturi politiċi rilevanti, pajjiżi oħra tar-reġjun, il-membri tal-Kwartett u pajjiżi rilevanti oħra, kif ukoll man-NU u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti oħra, bħal-Lega tal-Istati Gharab, sabiex jaħdem magħhom fit-tishih tal-proċess ta' paċi;
 - (c) jaħdem kif ikun mehtieg biex jippromwovi u jikkontribwixxi għal qafas ġdid possibbli ta' negozjati f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati ewlenin kollha u l-Istati Membri;
 - (d) jappoġġa u jikkontribwixxi b'mod attiv għal negozjati ta' paċi bejn il-partijiet, anke billi jressaq proposti fisem l-Unjoni fil-kuntest ta' dawk in-negozjati;
 - (e) jiżgura l-preżenza kontinwa tal-Unjoni fil-fora internazzjonali rilevanti;
 - (f) jikkontribwixxi għall-manigġar u l-prevenzjoni ta' krizijiet, anke fir-rigward ta' Gaża;
 - (g) jikkontribwixxi, fejn mitlub, għall-implimentazzjoni ta' ftehimiet internazzjonali milhuqa bejn il-partijiet u jinvolvi ruhu magħhom diplomatikament fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mat-termini ta' dawk il-ftehimiet;
 - (h) jikkontribwixxi għal sforzi politiċi biex issir bidla fundamentali li twassal għal soluzzjoni sostenibbli għall-Istrixxa ta' Gaża li hija parti integrali ta' Stat Palestinjan futur u li għandha tiġi indirizzata fin-negozjati;
 - (i) jagħti attenzjoni partikolari lil fatturi li jaffettwaw id-dimensjoni reġjonali tal-proċess ta' paċi, lill-involvement mas-shab Gharab u lill-implimentazzjoni tal-Inizjattiva Gharbija għall-Paċi;
 - (j) jinvolvi ruhu b'mod kostruttiv mal-firmatarji ta' ftehimiet fil-qafas tal-proċess ta' paċi sabiex jippromwovi konformità man-normi bażiċi tad-demokrazija, inkluż ir-rispett lejn id-dritt umanitarju internazzjonali, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt;
 - (k) jagħmel proposti għal intervent tal-Unjoni fil-proċess ta' paċi u dwar l-aħjar mod kif jiġu segwiti l-inizjattivi tal-Unjoni u l-isforzi tal-Unjoni relatati mal-proċess ta' paċi attwali, bħall-kontribut tal-Unjoni għar-riformi Palestinjani u inklużi l-aspetti politiċi tal-proġetti rilevanti tal-Unjoni għall-iżvilupp;
 - (l) jimpenja lill-partijiet biex joqogħdu lura minn azzjonijiet unilaterali li jheddu l-vijabbiltà tas-soluzzjoni ta' żewġ Stati;
 - (m) jirrapporta, bhala Mibgħut tal-Kwartett, dwar il-progress u l-evoluzzjoni fin-negozjati u jikkontribwixxi għat-thejjija tal-laqgħat tal-Mibgħuta tal-Kwartett abbażi tal-pożizzjonijiet tal-Unjoni u permezz ta' koordinazzjoni ma' membri oħra tal-Kwartett;
 - (n) jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem f'kooperazzjoni mar-RSUE għad-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-Linji Gwida tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari l-Linji Gwida tal-Unjoni dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati kif ukoll dwar il-vjolenza kontra n-nisa u l-bniet u l-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni kontrihom, u tal-politika tal-Unjoni rigward ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1325 (2000) dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà, anke bil-monitoraġġ u r-rappurtar dwar l-iżviluppi kif ukoll bil-formulazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet f'dan ir-rigward;
 - (o) jikkontribwixxi għal komprensioni aħjar tar-rwol tal-Unjoni fost l-opinjoni ewlenin fir-reġjun.
2. Ir-RSUE għandu jappoġġa l-hidma tar-RGħ, filwaqt li jzomm harsa ġenerali fuq l-attivitajiet kollha tal-Unjoni fir-reġjun relatati mal-MEPP.

*Artikolu 4***Implimentazzjoni tal-mandat**

1. Ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mandat, filwaqt li jaġixxi taht l-awtorità tar-RGħ.
2. Il-KPS għandu jzomm kollegament privileġġat mar-RSUE u għandu jkun il-punt ta' kuntatt primarju tar-RSUE mal-Kunsill. Il-KPS għandu jipprovi gwida strategika u direzzjoni politika lir-RSUE fil-qafas tal-mandat, minghajr preġudizzju għas-setgħat tar-RGħ.
3. Ir-RSUE għandu jaħdem f'koordinazzjoni mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u d-dipartimenti rilevanti tiegħu.
4. Ir-RSUE għandu jaħdem f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Uffiċċju Rappreżentattiv tal-Unjoni f'Ġerusalem, mad-delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv, kif ukoll mad-delegazzjonijiet rilevanti l-oħrajn kollha tal-Unjoni fir-reġjun.
5. Ir-RSUE għandu jkun primarjament ibbażat fir-reġjun waqt li jiżgura preżenza regolari fil-kwartieri generali tas-SEAE.

*Artikolu 5***Finanzjament**

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat tar-RSUE għall-perijodu mill-1 ta' Mejju 2016 sat-28 ta' Frar 2017 għandu jkun ta' EUR 1 250 000.
2. In-nefqa għandha tiġi amministrata f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
3. L-amministrazzjoni tan-nefqa għandha tkun soġġetta għal kuntratt bejn ir-RSUE u l-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jagħti rendikont ta' kull infiq lill-Kummissjoni.

*Artikolu 6***Formazzjoni u kompożizzjoni tal-iskwadra**

1. Fil-limiti tal-mandat tar-RSUE u l-mezzi finanzjarji korrispondenti li jitpoġġew għad-dispożizzjoni, ir-RSUE għandu jkun responsabbli għall-formazzjoni ta' skwadra. L-iskwadra għandha tinkludi t-tagħrif espert dwar kwistjonijiet speċifiċi ta' politika kif meħtieġ mill-mandat. Ir-RSUE għandu jzomm lill-Kunsill u lill-Kummissjoni infurmati fil-pront dwar il-kompożizzjoni tal-iskwadra.
2. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE jistgħu jipproponu l-issekondar ta' persunal biex dawn jaħdmu mar-RSUE. Is-salarju ta' tali persunal issekondat għandu jkun kopert mill-Istat Membru, mill-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata jew mis-SEAE, rispettivament. L-esperti ssekondati mill-Istati Membri mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew mas-SEAE jistgħu wkoll jiġu assenjati lir-RSUE. Il-persunal internazzjonali b'kuntratt għandu jkollu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.
3. Il-persunal issekondat kollu għandu jibqa' taht l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru mandanti, l-istituzzjoni mandanti tal-Unjoni jew is-SEAE u għandu jwettaq dmirijietu u jaġixxi fl-interess tal-mandat tar-RSUE.

*Artikolu 7***Privileġġi u immunitajiet tar-RSUE u tal-persunal tar-RSUE**

Il-privileġġi, immunitajiet u garanziji oħra meħtieġa għall-ikkompletar u l-funzjonament bla xkiel tal-missjoni tar-RSUE u tal-membri tal-persunal tar-RSUE għandhom jinftiehem mal-pajjiżi ospitanti, kif xieraq. L-Istati Membri u s-SEAE għandhom jagħtu l-appoġġ meħtieġ kollu għal dan l-għan.

*Artikolu 8***Sigurtà ta' informazzjoni klassifikata tal-UE**

Ir-RSUE u l-membri tal-iskwadra tar-RSUE għandhom jirrispettaw il-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà stabbiliti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽¹⁾.

*Artikolu 9***Aċċess għal informazzjoni u appoġġ logistiku**

1. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-SEAE u s-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandhom jiżguraw li r-RSUE jingħata aċċess għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti.
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni fir-reġjun u/jew l-Istati Membri, skont il-każ, għandhom jipprovdu appoġġ logistiku fir-reġjun.

*Artikolu 10***Sigurtà**

F'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà ta' persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva taht it-Titlu V tat-Trattat, ir-RSUE għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevolment prattikabbli, f'konformità mal-mandat tar-RSUE u skont is-sitwazzjoni tas-sigurtà fiż-żona ta' responsabbiltà, għas-sigurtà tal-persunal kollu taht l-awtorità diretta tar-RSUE, b'mod partikolari billi:

- (a) jistabbilixxi pjan ta' sigurtà speċifiku bbażat fuq il-gwida mis-SEAE, li jinkludi miżuri ta' sigurtà fiżiċi, organizzattivi u proċedurali speċifiċi li jirregolaw il-ġestjoni tal-moviment minghajr periklu tal-persunal lejn, u ġewwa, iż-żona ta' responsabbiltà kif ukoll il-ġestjoni ta' incidenti ta' sigurtà u li jinkludi pjan ta' kontinġenza u pjan ta' evakwazzjoni;
- (b) jiżgura li l-persunal kollu skjerat barra mill-Unjoni jkun kopert b'assigurazzjoni ta' riskju għoli, kif mehtieg mill-kondizzjonijiet fiż-żona ta' responsabbiltà;
- (c) jiżgura li l-membri kollha tal-iskwadra tar-RSUE li jkunu ser jiġu skjerati barra l-Unjoni, inkluż persunal ikkuntrattat lokalment, ikunu rċevew tahrig adatt fir-rigward tas-sigurtà qabel jaslu fiż-żona ta' responsabbiltà jew kif jaslu, abbażi tal-klassifikazzjonijiet tar-riskju assenjati lil dik iż-żona mis-SEAE;
- (d) jiżgura li jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet miftehmin kollha li jsiru wara valutazzjonijiet regolari ta' sigurtà u jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapporti bil-miktub dwar l-implimentazzjoni tagħhom u dwar kwistjonijiet ohra ta' sigurtà fil-qafas tar-rapport ta' progress u r-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-mandat.

*Artikolu 11***Rappurtar**

Ir-RSUE għandu jipprovdi regolarment rapporti bil-fomm u bil-miktub lir-RGħ u lis-SEAE. Ir-RSUE għandu jirrapporta regolarment lill-KPS addizzjonalment għar-rekwiżiti minimi għar-rappurtar u l-iffissar tal-oġettivi kif stabbiliti fil-Linji Gwida dwar il-hatriet, il-mandat u l-finanzjament tar-Rappreżentanti Speċjali tal-Unjoni. Ir-RSUE għandu jirrapporta wkoll lill-gruppi ta' hidma tal-Kunsill, kif neċessarju. Għandhom jiġu ċċirkolati rapporti regolari permezz tan-netwerk COREU. Ir-RSUE jista' jipprovdi rapporti lill-Kunsill Affarijiet Barranin. F'konformità mal-Artikolu 36 tat-Trattat, ir-RSUE jista' jkun involut fl-għoti ta' informazzjoni lill-Parlament Ewropew.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (GUL 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 12***Koordinazzjoni**

1. Ir-RSUE għandu jikkontribwixxi għall-unità, il-konsistenza u l-effikaċja tal-azzjoni tal-Unjoni u għandha tgħin sabiex ikun żgurat li l-istrumenti kollha tal-Unjoni u l-azzjonijiet kollha tal-Istati Membri jiġu utilizzati konsistentement sabiex jinkisbu l-oġettivi ta' politika tal-Unjoni. L-attivitajiet tar-RSUE għandhom jiġu kkoordinati ma' dawk tal-Kummissjoni. Ir-RSUE għandu jipprovdi sessjonijiet ta' informazzjoni regolari lill-missjonijiet tal-Istati Membri u lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.

2. Fuq il-post, għandu jinżamm kollegament mill-qrib mal-Kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Istati Membri, il-Kapijiet tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u l-Kapijiet tal-Missjonijiet tal-PSDK. Huma għandhom jagħmlu kull sforz biex jgħinu lir-RSUE fl-implimentazzjoni tal-mandat. Ir-RSUE, f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kap tad-delegazzjoni tal-Unjoni f'Tel Aviv u l-Uffiċċju Rappreżentattiv tal-Unjoni f'Ġerusalemm, għandu jipprovdi lill-Kapijiet tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea għat-Territorji Palestinjani (EUPOL COPPS) u tal-Missjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Assistenza fil-Fruntieri għall-Punt ta' Qsim ta' Rafah (EU BAM Rafah) bi gwida politika lokali. Ir-RSUE għandu wkoll iżomm kuntatt ma' atturi internazzjonali u reġjonali oħrajn fil-kamp.

*Artikolu 13***Revizjoni**

L-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-konsistenza tagħha ma' kontributi oħra mill-Unjoni lir-reġjun għandhom jiġu riveduti regolarment. Ir-RSUE għandu jippreżenta lill-Kunsill, lir-RGħ u lill-Kummissjoni rapport ta' progress sal-aħħar ta' Awwissu 2016 u rapport komprensiv dwar l-implimentazzjoni tal-mandat sal-aħħar ta' Novembru 2016.

*Artikolu 14***Dhul fis-seħh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-18 ta' April 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/598**tal-14 ta' April 2016****li tawtorizza l-estensjoni tal-użu tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/752/KE ⁽²⁾ awtorizzat, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 258/97, it-tqegħid fis-suq tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid biex jintuza f'ċertu ikel u oġġetti tal-ikel.
- (2) Fl-11 ta' Diċembru 2009, il-kumpanija Aker BioMarine Antarctic AS innotifikat lill-Kummissjoni dwar l-intenzjoni li tqiegħed fis-suq estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) abbażi ta' opinjoni mogħtija mill-entità kompetenti għall-valutazzjoni tal-ikel tal-Finlandja dwar l-ekwivalenza sostanzjali tal-estratt tal-lipidi tagħha mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) awtorizzat permezz tad-Deciżjoni 2009/752/KE.
- (3) Fil-15 ta' Settembru 2014, il-kumpanija Aker BioMarine Antarctic AS talbet lill-awtoritajiet kompetenti tal-Irlanda għal estensjoni tal-użi tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid.
- (4) Fit-23 ta' Diċembru 2014, l-entità kompetenti għall-valutazzjoni tal-ikel tal-Irlanda harġet l-ewwel rapport ta' valutazzjoni tagħha. F'dak ir-rapport, ikkonkludiet li l-estensjoni tal-użi tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) tissodisfa l-kriterji tal-ikel il-ġdid stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (5) Fit-22 ta' Jannar 2015, il-Kummissjoni għaddiet l-ewwel rapport ta' valutazzjoni lill-Istati Membri l-oħra.
- (6) Matul il-perjodu ta' 60 jum stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 258/97, tqajmu xi oġġezzjonijiet motivati. B'konsegwenza ta' dan, l-applikant biddel it-talba dwar il-kategoriji tal-ikel proposta. Din il-bidla u l-ispejgazzjonijiet addizzjonali min-naha tal-applikant taffew it-thassib għas-sodisfazzjon tal-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (7) Id-Direttiva 2002/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ tistabbilixxi rekwiżiti dwar is-supplimenti tal-ikel. L-użu tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) għandu jkun awtorizzat mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' dik il-leġiżlazzjoni.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1L-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) kif speċifikat fl-Anness I jista' jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent tal-ikel ġdid għall-użi definiti u fil-livelli massimi stabbiliti fl-Anness II mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi tad-Direttiva 2002/46/KE.⁽¹⁾ ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/752/KE tat-12 ta' Ottubru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' estratt lipidu mill-Krill tal-Antartiku *Euphausia superba* bhala ingredjent alimentari ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 268, 13.10.2009, p. 33).⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Ġunju 2002 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar is-supplimenti tal-ikel (GU L 183, 12.7.2002, p. 51).

Artikolu 2

Id-denominazzjoni ta' estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*) awtorizzata permezz ta' din id-Deciżjoni dwar it-tikkettar tal-oġġetti tal-ikel li fihom dan l-ingredjent ghandha tkun "estratt tal-lipidi mill-krustaċju Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*)".

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil Aker BioMarine Antarctic AS, PO Box 496 NO-1327, Lysaker, in-Norveġja.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' April 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Speċifikazzjoni ta' estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*)

Deskrizzjoni: Sabiex jiġi prodott l-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*), il-krill tal-Antartiku mithun jiġi soġġett għall-estrazzjoni bl-etanol. Il-proteini u l-krill jitnehhew mill-estratt tal-lipidi permezz tal-filtrazzjoni. L-etanol u l-ilma li jibqa' jitnehhew permezz tal-evaporazzjoni.

Test	Speċifikazzjoni
Valur tas-saponifikazzjoni	Mhux aktar minn 185 mg KOH/g
Valur tal-perossidu (PV)	Mhux aktar minn 2 meq O ₂ /kg żejt
Umdità u volatili	Mhux aktar minn 0,6 ⁽¹⁾
Fosfolipidi	Mhux anqas minn 35 % w/w
Aċidi xahmin trans	Mhux aktar minn 1 % w/w
EPA (aċidu eikosapentenojku)	Mhux anqas minn 15 % tal-aċidi xahmin totali
DHA (aċidu dokosaezaenojku)	Mhux anqas minn 7 % tal-aċidi xahmin totali

(¹) Espress bhala attività tal-ilma f'25 °C.

ANNEX II

Użi awtorizzati tal-estratt tal-lipidi mill-Krill tal-Antartiku (*Euphausia superba*)

Kategorija tal-ikel	Kontenut massimu ta' DHA u EPA kombinati
Supplimenti tal-ikel kif definiti fid-Direttiva 2002/46/KE.	3 g kuljum għall-popolazzjoni ġenerali 450 mg kuljum għan-nisa tqal u li jreddgħu

Nota: Il-prodotti kollha tal-ikel li fihom iż-żejt rikk fid-DHA u l-EPA mill-Krill tal-Antartiku għandhom juru l-istabbiltà ossidattiva permezz ta' metodoloġija tal-ittestjar nazzjonali/internazzjonali xierqa u rikonossuta (eż. AOAC).

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/599**tal-15 ta' April 2016**

dwar il-konsistenza ta' ċerti miri inklużi fil-pjani nazzjonali riveduti jew fil-pjani riveduti fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali, ippreżentati skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mal-miri tal-prestazzjoni fl-Unjoni kollha ghat-tieni perjodu ta' referenza

(notifikata bid-dokument C(2016) 2140)

(It-testi bil-Bulgaru, biċ-Ċek, bil-Ġermaniż, bl-Ispanjol, bil-Kroat, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Sloven, u bis-Slovakk, bit-Taljan u bl-Ungeriz biss huma awtentiċi)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jippreskrivi l-qafas għall-ħolqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ir-Regolament qafas) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 390/2013 tat-3 ta' Mejju 2013 li jstabilixxi skema ta' prestazzjoni għas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u għall-funzjonijiet tan-netwerk ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu (15)(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004, l-Istati Membri għandhom jadottaw pjani nazzjonali jew pjani fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali ("FAB"), inklużi miri nazzjonali vinkolanti jew miri fil-livell tal-FABs, li jiżguraw il-konsistenza mal-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha. Dak ir-Regolament jistipula wkoll li l-Kummissjoni għandha tivvaluta l-konsistenza ta' dawk il-miri abbażi tal-kriterji tal-valutazzjoni msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 11(6) tiegħu. Regoli dettaljati f'dan ir-rigward ġew stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013.
- (2) Il-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha fl-oqsma ewlenin tal-prestazzjoni tas-sikurezza, tal-ambjent, tal-kapaċità u tal-kosteffiċjenza għat-tieni perjodu ta' referenza (2015-2019) ġew adottati bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/132/UE ⁽³⁾.
- (3) Fit-2 ta' Marzu 2015, il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/347 ⁽⁴⁾ dwar l-inkonsistenza ta' ċerti miri inklużi fil-pjani inizjali tal-prestazzjoni mal-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha kif ukoll li tistabilixxi r-rakkomandazzjonijiet għar-reviżjoni ta' dawk il-miri. Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, il-Ġermanja, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja u hteġet revizjonijiet tal-miri fl-oqsma ewlenin tal-prestazzjoni tal- kapaċità u/jew tal-kosteffiċjenza.
- (4) Il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, il-Ġermanja, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja kollha pprezentaw sat-2 ta' Lulju 2015 il-pjani nazzjonali riveduti jew il-pjani riveduti fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali inklużi l-miri riveduti tal-prestazzjoni. Fl-4 ta' Frar 2016, Spanja u l-Portugall ipprezentaw emenda għall-pjan tal-blokk tal-ispazju funzjonali tal-ajru b'aktar miri riveduti tal-prestazzjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 96, 31.3.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 128, 9.5.2013, p. 1.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/132/UE tal-11 ta' Marzu 2014 li tistabilixxi miri tal-prestazzjoni mal-Unjoni kollha għan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u l-livelli limiti ta' twissija għat-tieni perjodu ta' referenza mill-2015 sal-2019 (ĠUL 71, 12.3.2014, p. 20).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/347 tat-2 ta' Marzu 2015 dwar l-inkonsistenza ta' ċerti miri fil-pjanijiet għall-blokk tal-ispazju tal-ajru nazzjonali jew funzjonali mressqa skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mal-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha għat-tieni perjodu ta' referenza u li tistabilixxi r-rakkomandazzjonijiet għar-reviżjoni ta' dawk il-miri (ĠUL 60, 4.3.2015, p. 48).

- (5) Il-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni, li huwa inkarigat li jassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tal-iskema tal-prestazzjoni skont l-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013, ippreżenta l-ewwel rapport ta' valutazzjoni lill-Kummissjoni fil-15 ta' Ottubru 2015.
- (6) Il-valutazzjoni tal-miri riveduti tal-prestazzjoni fir-rigward tal-konsistenza tagħhom mal-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha saret billi ntużaw l-istess kriterji ta' valutazzjoni u metodoloġiji li kienu ntużaw fil-valutazzjoni tal-miri tal-prestazzjoni ppreżentati inizjalment.
- (7) Dwar il-qasam ta' prestazzjoni ewlieni tal-kapaċità, giet ivvalutata l-konsistenza tal-miri riveduti ppreżentati mill-Istati Membri għad-dewmien tal-Gestjoni tal-Fluss tat-Traffiku tal-Ajru (ATFM) en route, skont il-prinċipju stabbilit fil-punt 4 tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013, bl-użu tal-valuri ta' referenza għall-kapaċità tal-FABs rispettivi tagħhom, li meta jiġu applikati, jiżguraw li fil-livell tal-Unjoni tintlaħaq il-mira tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha, ikkalkulati mill-Maniġer tan-Netwerk u kif stabbilit fl-aktar verżjoni riċenti tal-Pjan tal-Operazzjonijiet tan-Netwerk (2014-2018/2019) ta' Ġunju 2014 ("Il-Pjan tal-Operazzjonijiet tan-Netwerk"). Dik il-valutazzjoni wriet li l-miri riveduti ppreżentati mill-Awstrija, mill-Kroazja, mir-Repubblika Ċeka, mill-Ungerija, mir-Repubblika Slovakkja u mis-Slovenja fir-rigward tal-FABCE, minn Spanja u mill-Portugall fir-rigward tal-SW FAB, mill-Bulgarija u mir-Rumanija fir-rigward tad-Danube FAB mhumiex konsistenti mal-mira tal-prestazzjoni rilevanti għall-Unjoni kollha.
- (8) Fir-rigward tal-qasam ta' prestazzjoni ewlieni tal-kosteffiċjenza, ġew ivvalutati l-miri espressi fi spejjeż iddeterminati għal kull unità en route ippreżentati mill-Istati Membri ikkonċernati, b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-punt 5, flimkien mal-punt 1, tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 390/2013, billi tqieset ix-xejra tal-ispejjeż iddeterminati għal kull unità en route tul it-tieni perjodu ta' referenza u l-perjodu kkombinat tal-ewwel u t-tieni perjodu ta' referenza (2012-2019), in-numru ta' unitajiet ta' servizz (il-previżjoni tat-traffiku) u l-livell ta' spejjeż iddeterminati għal kull unità en route b'paragun mal-Istati Membri li jkollhom ambjent operazzjonali u ekonomiku simili. Dik il-valutazzjoni wriet li l-miri ppreżentati mill-Awstrija u mir-Repubblika Slovakkja kif stabbiliti fil-pjan rivedut tal-prestazzjoni tal-FABCE u mill-Italja kif stabbiliti fil-pjan rivedut tal-prestazzjoni tal-Blue Med FAB mhumiex konsistenti mal-mira tal-prestazzjoni rilevanti għall-Unjoni kollha.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ajru Uniku,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-miri inkluzi fil-pjani riveduti tal-prestazzjoni ppreżentati skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004, elenkati fl-Anness, huma konsistenti mal-miri tal-prestazzjoni għall-Unjoni kollha għat-tieni perjodu ta' referenza, stabbiliti fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/132/UE.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Bulgarija, lir-Repubblika Ċeka, lir-Renju ta' Spanja, lir-Repubblika tal-Kroazja, lir-Repubblika Taljana, lill-Ungerija, lir-Repubblika tal-Awstrija, lir-Repubblika Portugiża, lir-Rumanija, lir-Repubblika tas-Slovenja, u lir-Repubblika Slovakkja.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2016.

Għall-Kummissjoni
Violeta BULC
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Il-miri tal-prestazzjoni fl-oqsma ta' prestazzjoni ewlenin tal-kapaċità u tal-kosteffiċjenza inklużi fil-pjani nazzjonali riveduti jew fil-pjani riveduti fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali pprezentati skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 li nstabu li huma konsistenti mal-miri tal-prestazzjoni fl-Unjoni kollha għat-tieni perjodu ta' referenza

QASAM TA' PRESTAZZJONI EWLIENI TAL-KAPAĊITÀ

Dewmien tal-Ġestjoni tal-Fluss tat-Traffiku tal-Ajru (ATFM) en route f'min/titjira

STAT MEMBRU	FAB	MIRA TAL-FAB TAL-KAPAĊITÀ EN-ROUTE				
		2015	2016	2017	2018	2019
Ir-Repubblika Ċeka	FAB-CE	0,29	0,29	0,28	0,28	0,27
Il-Kroazja						
L-Ungerija						
L-Awstrija						
Is-Slovenja						
Is-Slovakkja						
Il-Bulgarija	Id-Danubju	0,03	0,03	0,03	0,03	0,04
Ir-Rumanija						
Il-Portugall	SW	0,30	0,31	0,31	0,30	0,30
Spanja						

QASAM TA' PRESTAZZJONI EWLIENI TAL-KOSTEFFIĠJENZA

Didaskalija:

Indi-katur	Element	Unitajiet
(A)	Total ta' Spejjeż Iddeterminati En-route	(f'termini nominali u fil-munita nazzjonali)
(B)	Rata tal-inflazzjoni	(%)
(C)	Indiċi tal-inflazzjoni	(100 = 2009)
(D)	Total ta' Spejjeż Iddeterminati En-route	(f'termini ta' prezzijiet reali tal-2009 u fil-munita nazzjonali)
(E)	Total ta' Unitajiet tas-Servizzi En-route	(TSUs)
(F)	Spiza Iddeterminata għal Kull Unità En-route (DUC)	(f'termini ta' prezzijiet reali tal-2009 u fil-munita nazzjonali)

BLUE MED FAB

Żona tal-Imposti: L-Italja — Munita: EUR					
	2015	2016	2017	2018	2019
(A)	674 742 285	693 557 255	711 992 044	710 883 664	707 016 612
(B)	1,0 %	1,1 %	1,3 %	1,5 %	1,6 %
(C)	110,8	112,0	113,5	115,2	117,0
(D)	609 005 804	619 176 790	627 477 336	617 241 895	604 216 765
(E)	8 557 964	8 866 051	9 207 393	9 553 591	9 897 521
(F)	71,16	69,84	68,15	64,61	61,05

FAB CE

Żona tal-Imposti: L-Awstrija — Munita: EUR					
	2015	2016	2017	2018	2019
(A)	188 243 000	194 934 000	204 696 000	209 564 000	207 200 000
(B)	1,7 %	1,7 %	1,7 %	1,7 %	1,7 %
(C)	114,2	116,1	118,1	120,1	122,1
(D)	164 901 573	167 908 470	173 369 786	174 525 859	169 672 673
(E)	2 693 000	2 777 000	2 850 000	2 928 000	3 014 000
(F)	61,23	60,46	60,83	59,61	56,29

Żona tal-Imposti: Ir-Repubblika Slovakkja — Munita: EUR					
	2015	2016	2017	2018	2019
(A)	59 272 906	61 912 217	62 981 088	66 300 093	67 598 994
(B)	0,0 %	1,4 %	1,7 %	1,8 %	2,0 %
(C)	110,3	111,8	113,7	115,7	118,1
(D)	53 754 368	55 355 807	55 381 628	57 279 434	57 253 112
(E)	1 078 000	1 126 000	1 186 000	1 250 000	1 312 000
(F)	49,86	49,16	46,70	45,82	43,64

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/600**tal-15 ta' April 2016****li temenda d-Deciżjoni 2007/453/KE fejn jidhol l-istatus tal-BSE tar-Rumanija***(notifikata bid-dokument C(2016) 2186)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 999/2001 tat-22 ta' Mejju 2001 li jstabilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tixtered ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 jistipula li l-Istati Membri, il-pajjiżi terzi jew ir-reġjuni tagħhom ("il-pajjiżi jew ir-reġjuni") għandhom jiġu klassifikati skont l-istatus tagħhom tal-enċefalopatija sponġiformi bovina (il-BSE) f'wahda minn tliet kategoriji: riskju neglijabbli tal-BSE, riskju kkontrollat tal-BSE, u riskju indeterminat tal-BSE.
- (2) L-Anness tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ⁽²⁾ jelenka l-pajjiżi jew ir-reġjuni skont l-istatus tagħhom tal-BSE.
- (3) L-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (l-OIE) taqdi rwol ewlieni fil-kategorizzazzjoni tal-pajjiżi jew tar-reġjuni skont ir-riskju tagħhom tal-BSE.
- (4) F'Mejju tal-2014, l-Assemblea Ġenerali tal-OIE iddeċidiet li fir-Riżoluzzjoni Nru 18 tagħha — Recognition of the Bovine Spongiform Encephalopathy Risk Status of Member Countries ⁽³⁾ — tagħti status ta' "riskju neglijabbli tal-BSE" lir-Rumanija. Fis-27 ta' Ġunju 2014, il-Kummissjoni Xjentifika tal-OIE għall-Mard tal-Annimali ssuspendiet dak l-istatus ta' riskju neglijabbli tal-BSE għax fl-20 ta' Ġunju 2014 ir-Rumanija nnotifikat każ ta' BSE atipika.
- (5) F'Mejju tal-2015, l-Assemblea Ġenerali tal-OIE emendat il-Kapitoli tal-BSE tal-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE ("il-Kodiċi") u fl-Artikolu 11.4.1 tal-Kodiċi ziedet din is-sentenza: "Għall-finijiet ta' rikonoxximent uffiċjali tal-istatus ta' riskju tal-BSE, il-BSE teskludi li "BSE atipika" hija kundizzjoni li maħsuba li tfeġġ b'mod spontanju fil-popolazzjonijiet kollha tal-baqar b'rata tassew baxxa" ⁽⁴⁾.
- (6) Billi l-istatus ta' riskju neglijabbli tal-BSE għar-Rumanija kien ġie sospiż għax tfaċċa każ ta' BSE atipika u l-verżjoni l-ġdida tal-Kodiċi teskludi l-BSE atipika għall-finijiet tar-rikonoxximent uffiċjali tal-istatus ta' riskju tal-BSE, il-Kummissjoni Xjentifika tal-OIE għall-Mard tal-Annimali ddeċidiet li b'effett mit-8 ta' Diċembru 2015 lir-Rumanija terġa' tagħtiha l-istatus ta' riskju neglijabbli tal-BSE.
- (7) Għalhekk għandha tiġi emendata l-lista tal-pajjiżi fl-Anness tad-Deciżjoni 2007/453/KE halli tirrifletti dik id-deċiżjoni.
- (8) Għalhekk id-Deciżjoni 2007/453/KE tiġi emendata skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠUL 147, 31.5.2001, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2007/453/KE tad-29 ta' Ġunju 2007 li tistabilixxi l-istatus tal-BSE ta' Stati Membri jew pajjiżi terzi jew reġjuni tagħhom skont ir-riskju tal-BSE (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84).

⁽³⁾ http://www.oie.int/fileadmin/Home/eng/Animal_Health_in_the_World/docs/pdf/2014_A_RESO-18_BSE.pdf

⁽⁴⁾ http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre_bse.htm

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni 2007/453/KE hu emendat kif ġej:

- (1) l-entrata “— ir-Rumanija” tiddaħhal fil-Parti “**A. Pajjiżi jew reġjuni b’riskju negligibbli tal-BSE**”, wara “— il-Portugall” u qabel “— is-Slovenja”;
- (2) l-entrata “— ir-Rumanija” tiddaħhal fil-Parti “**B. Pajjiżi jew reġjuni b’riskju kkontrollat tal-BSE**”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta’ April 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/601**tal-15 ta' April 2016****li temenda d-Deciżjoni 2011/163/UE dwar l-approvazzjoni tal-pjanijiet ipprezentati mill-pajjiżi terzi skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE***(notifikata bid-dokument C(2016) 2187)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'animali haġġin u prodotti tal-annimali u li thassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deciżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikulari r-raba' sottoparagrafu tal-Artikolu 29(1) u (2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 96/23/KE tistabbilixxi miżuri għall-monitoraġġ tas-sustanzi u l-gruppi ta' residwi mnizzlin fl-Anness I tagħha. Dik id-Direttiva teżiġi li l-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri huma awtorizzati jimportaw l-annimali u l-prodotti tal-annimali koperti minn dik id-Direttiva jissottomettu pjan ta' monitoraġġ tar-residwi li jipprovdi l-garanziji meħtieġa. Dak il-pjan għandu jinkludi mill-inqas il-gruppi ta' residwi u s-sustanzi mnizzlin f'dak l-Anness I.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/163/UE ⁽²⁾ tapprova l-pjanijiet stipulati fl-Artikolu 29 tad-Direttiva 96/23/KE ("il-pjanijiet"), mibgħutin minn ċerti pajjiżi terzi mnizzlin fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni, għall-annimali u l-prodotti tal-annimali indikati fil-lista fl-Anness I tad-Direttiva.
- (3) Fid-dawl tal-pjanijiet li tressqu dan l-aħhar minn ċerti pajjiżi terzi u tat-tagħrif addizzjonali miksub mill-Kummissjoni minghand dawk il-pajjiżi terzi, jeħtieġ li tiġi aġġornata l-lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri huma awtorizzati jimpurtaw ċerti annimali u prodotti tal-annimali, kif inhu stipulat fid-Direttiva 96/23/KE u li bħalissa huma mnizzlin fl-Anness tad-Deciżjoni 2011/163/UE ("il-lista").
- (4) Ir-Repubblika Dominicana bagħtet pjan dwar l-għasel lill-Kummissjoni. Dan il-pjan jipprovdi biżżejjed garanziji u għandu jiġi approvat. Għalhekk għandha tiġi inkluża fil-lista annotazzjoni għar-Repubblika Dominicana dwar l-għasel.
- (5) Il-Gżejjer Falkland bagħtu pjan dwar l-akkwakultura lill-Kummissjoni. Dan il-pjan jipprovdi biżżejjed garanziji u għandu jiġi approvat. Għalhekk għandha tiġi inkluża fil-lista annotazzjoni dwar l-akkwakultura għall-Gżejjer Falkland.
- (6) Il-Kummissjoni talbet tagħrif minghand il-Polinezja Franciża dwar l-implimentazzjoni tal-pjan tagħha dwar l-għasel. Fit-tweġiba tagħhom, l-awtoritajiet kompetenti tal-Polinezja Franciża ddikjaraw li l-programm ta' monitoraġġ tar-residwi fl-għasel ma giex żviluppat, billi l-Polinezja Franciża ma għandhiex pjanijiet li tesporta l-għasel lejn l-UE. Għalhekk, l-annotazzjoni għal dak il-pajjiż terz li tikkoncerna l-għasel għandha tithassar mil-lista. Il-Polinezja Franciża giet infurmata b'dan.
- (7) Il-Kummissjoni talbet lin-Namibja tipprovdilha tagħrif dwar l-implimentazzjoni tal-pjan tagħha dwar l-annimali tal-kaċċa slavaġ. Fit-tweġiba tagħhom, l-awtoritajiet kompetenti tan-Namibja ddikjaraw li l-programm ta' monitoraġġ tar-residwi fl-annimali tal-kaċċa slavaġ ma giex żviluppat, billi n-Namibja ma għandhiex pjanijiet li tesporta l-annimali tal-kaċċa slavaġ lejn l-UE. L-annotazzjoni għal dak il-pajjiż terz li tikkoncerna l-prodotti tal-annimali tal-kaċċa slavaġ għandha tithassar mil-lista. In-Namibja giet infurmata b'dan.

⁽¹⁾ ĠUL 125, 23.5.1996, p. 10.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/163/UE tas-16 ta' Marzu 2011 dwar l-approvazzjoni tal-pjanijiet sottomessi mill-pajjiżi terzi skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (ĠUL 70, 17.3.2011, p. 40).

- (8) Ir-Repubblika tal-Korea pprezentat pjan dwar il-pullam lill-Kummissjoni. Dan il-pjan jipprovdi biżżejjed garanziji u ghandu jiġi approvat. Ghalhekk ghandha tiġi inkluża fil-lista annotazzjoni dwar il-pullam ghar-Repubblika tal-Korea.
- (9) Saint Pierre u Miquelon ipprezentaw pjan dwar il-pullam lill-Kummissjoni. Dan il-pjan jaghti biżżejjed garanziji u ghandu jiġi approvat. Ghalhekk ghandha tiġi inkluża fil-lista annotazzjoni għal Saint Pierre u Miquelon dwar il-prodotti tal-pullam.
- (10) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 ⁽¹⁾ jawtorizza lil Singapore biex iddahhal fl-Unjoni konsenji ta' laham frisk li joriġina minn New Zealand, li hu eligibbli biex jiddahhal fl-Unjoni u li jkun iddestinat għall-Unjoni. Biex din l-attività tkun tista' ssir, l-annotazzjoni fil-lista ta' Singapore trid tinkludi l-ekwini, l-annimali tal-kaċċa slavaġ u mrobbija, iżda trid tkun ristretta għall-prodotti ta' laham frisk li joriġinaw fi New Zealand, li huma ddestinati għall-Unjoni u li jithattu u jitgħabbew mill-ġdid u jgħaddu minn Singapore, kemm jekk jinhażnu hemm kif ukoll jekk le. Singapore u New Zealand ġew infurmati dwar dan. Fil-lista ta' Singapore ghandha tiddahhal nota fqiegh il-paġna li tistabbilixxi din il-limitazzjoni.
- (11) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni 2011/163/UE ghandu jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Sal-15 ta' Mejju 2016, l-Istati Membri ghandhom żmien ta' tranżizzjoni li waqtu jistgħu jaċċettaw il-konsenji ta' annimali tal-kaċċa slavaġ min-Namibja u konsenji ta' għasel mill-Polinezja Franciża, dejjem jekk l-importatur ikun jista' jagħti prova li dawn il-konsenji jkunu ġew iċċertifikati u jkunu ntbagħtu lejn l-Unjoni qabel il-31 ta' Marzu 2016, bi qbil mad-Deciżjoni 2011/163/UE.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 tat-12 ta' Marzu 2010 li jstabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laham frisk u r-reqwiziti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja (ĠUL 73, 20.3.2010, p. 1).

ANNEX

"ANNEX

Kodiċi tal-ISO2	Pajjiż	Bovini	Ovini/kapriani	Porċini	Ekwini	Pullam	Akkwakultura	Halib	Bajd	Fniek	Annimali tal-kaċċa slavaġ	Annimali tal-kaċċa mrobbija	Għasel
AD	Andorra	X	X		X								X
AE	l-Emirati Gharab Magħquda							X ⁽¹⁾					
AL	l-Albanija		X				X		X				
AM	l-Armenja						X						X
AR	l-Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	l-Awstralja	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	il-Bożnija-Herzegovina					X	X	X	X				X
BD	il-Bangladesh						X						
BN	il-Brunei						X						
BR	il-Brażil	X			X	X	X						X
BW	il-Botswana	X			X							X	
BY	il-Belarużsja				X ⁽²⁾		X	X	X				
BZ	il-Belize						X						
CA	il-Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	l-Iżvizzera	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	iċ-Ċili	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	il-Kamerun												X
CN	iċ-Ċina					X	X		X	X			X

Kodiċi tal-ISO2	Pajjiż	Bovini	Ovini/ kaprini	Porċini	Ekwini	Pullam	Akkwakultura	Halib	Bajd	Fniek	Annimali tal-kaċċa slavaġ	Annimali tal-kaċċa mrobbija	Għasel
CO	il-Kolombja						X						
CR	il-Costa Rica						X						
CU	Kuba						X						X
DO	ir-Repubblika Dominicana												X
EC	l-Ekwador						X						
ET	l-Etjopja												X
FK	il-Gżejjer Falkland	X	X				X						
FO	il-Gżejjer Faeroe						X						
GH	il-Ghana												X
GM	il-Gambja						X						
GL	Greenland		X								X	X	
GT	il-Gwatemala						X						X
HN	il-Honduras						X						
ID	l-Indoneżja						X						
IL	Iżrael (?)					X	X	X	X			X	X
IN	l-Indja						X		X				X
IR	l-Iran						X						
JM	il-Ġamajka												X
JP	il-Ġappun	X					X						
KE	il-Kenja						X	X (1)					
KG	il-Kirgizistan												X

Kodiċi tal-ISO2	Pajjiż	Bovini	Ovini/ kaprini	Porċini	Ekwini	Pullam	Akkwakul- tura	Halib	Bajd	Fniek	Annimali tal-kaċċa slavaġ	Annimali tal-kaċċa mrobbija	Ghasel
KR	il-Korea t'Isfel					X	X						
LB	il-Libanu												X
LK	is-Sri Lanka						X						
MA	il-Marokk					X	X						
MD	il-Moldova					X	X		X				X
ME	il-Montenegro	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagascar						X						X
MK	l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (*)	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MM	ir-Repubblika tal-Unjoni tal-Myanmar						X						
MU	Mauritius						X						
MX	il-Messiku						X		X				X
MY	il-Malasja					X ⁽³⁾	X						
MZ	il-Mozambique						X						
NA	in-Namibja	X	X										
NC	New Caledonia	X ⁽³⁾					X				X	X	X
NI	in-Nikaragwa						X						X
NZ	New Zealand	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	il-Panama						X						
PE	il-Perù						X						

Kodiċi tal-ISO2	Pajjiż	Bovini	Ovini/kaprini	Porċini	Ekwini	Pullam	Akkwakultura	Halib	Bajd	Fniek	Annimali tal-kaċċa slavaġ	Annimali tal-kaċċa mrobbija	Ghasel
PH	il-Filippini						X						
PM	Saint Pierre u Miquelon					X							
PN	il-Gżejjer Pitcairn												X
PY	il-Paragwaj	X											
RS	is-Serbja ⁽⁵⁾	X	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X		X		X
RU	ir-Russja	X	X	X		X		X	X			X ⁽⁶⁾	X
RW	ir-Rwanda												X
SA	l-Arabja Sawdija						X						
SG	Singapore	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽⁸⁾	X ⁽³⁾	X	X ⁽³⁾			X ⁽⁸⁾	X ⁽⁸⁾	
SM	San Marino	X		X ⁽³⁾									X
SR	is-Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SZ	is-Swaziland	X											
TH	it-Tajlandja					X	X						X
TN	it-Tuneżija					X	X				X		
TR	it-Turkija					X	X	X	X				X
TW	it-Tajwan						X						X
TZ	it-Tanzanija						X						X
UA	l-Ukrajna	X		X		X	X	X	X				X
UG	l-Uganda						X						X
US	l-Istati Uniti	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X

Kodiċi tal-ISO2	Pajjiż	Bovini	Ovini/ kaprini	Porċini	Ekwini	Pullam	Akkwakul- tura	Halib	Bajd	Fniek	Annimali tal-kaċċa slavaġ	Annimali tal-kaċċa mrobbija	Ghasel
UY	l-Urugwaj	X	X		X		X	X			X		X
VE	il-Venezwela						X						
VN	il-Vjetnam						X						X
ZA	l-Afrika t'Isfel										X	X	
ZM	iż-Żambja												X
ZW	iż-Żimbabwe						X					X	

(¹) Il-halib tal-iġmla biss.

(²) L-esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' ekwidi hajjin għall-qatla (annimali li jipproduċu l-ikel biss).

(³) Pajjiżi terzi li jużaw biss materja prima mill-Istati Membri jew minn pajjiżi terzi oħrajn li jkunu approvati għall-importazzjoni ta' din il-materja prima lejn l-Unjoni, skont l-Artikolu 2.

(⁴) L-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż se tiġi miftiehma wara n-negozjati attwali fil-livell tan-Nazzjonijiet Uniti.

(⁵) Il-Kosovo mhux inkluz (dan l-isem huwa minghajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo).

(⁶) Għar-renni mir-reġjuni ta' Murmansk u Yamalo-Nenets biss.

(⁷) Minn hawn 'il quddiem mifhum bhala l-Istat ta' Izrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taht l-amministrazzjoni ta' Izrael minn Ġunju 1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, l-Istrixxa ta' Gaza, Ġerusalemm tal-Lvant u l-bqija tax-Xatt tal-Punent.

(⁸) Għall-prodotti ta' laham frisk li joriġinaw fi New Zealand biss, li jkunu ddestinati għall-Unjoni, u li jithattu u jitgħabbew mill-gdid u jghaddu minn Singapore, kemm jekk jinhażnu hemm, kif ukoll jekk le."

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1187 tas-27 ta' April 2015 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-bojlers tal-fjuwil solidu u pakketti ta' bojler tal-fjuwil solidu, hiters supplimentari, regolaturi tat-temperatura u apparat solari

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 193 tal-21 ta' Lulju 2015)

Fpaġna 64, fl-Anness IV, il-grafika 1:

minflok:

“Energy efficiency index of solid fuel boiler” ①
'I'

Temperature control
 From temperature control fiche

Class I = 1, Class II = 2, Class III = 1.5,
 Class IV = 2, Class V = 3, Class VI = 4,
 Class VII = 3.5, Class VIII = 5

②
+

Supplementary boiler
 From boiler fiche

Seasonal space heating energy efficiency (in %) or energy efficiency index

③
 $(\text{ } - 'I') \times 0.1 =$ ±

Solar contribution
 From solar device fiche

Collector size (in m²)

Tank volume (in m³)

Collector efficiency (in %)

Tank rating
 A⁺ = 0.95, A = 0.91,
 B = 0.86, C = 0.83,
 D-G = 0.81

 $('III' \times \text{ } + 'IV' \times \text{ }) \times 0.9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } =$ ④
+

Supplementary heat pump
 From heat pump fiche

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

⑤
 $(\text{ } - 'I') \times 'II' =$ +

Solar contribution AND supplementary heat pump
 Select smaller value

 $0.5 \times \text{ } \text{ OR } 0.5 \times \text{ } =$ ⑥
-

Energy efficiency index of package ⑦

Energy efficiency class of package

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺
<30	≥30	≥34	≥36	≥75	≥82	≥90	≥98	≥125	≥150

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as this efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.”

aqra:

“Indiċi tal-effiċjenza enerġetika tal-bojler tal-fjuwil solidu

①

'I'

Regolatur tat-temperatura
Mill-iskeda tar-regolatur tat-temperatura

- Klassi I = 1, Klassi II = 2, Klassi III = 1.5,
- Klassi IV = 2, Klassi V = 3, Klassi VI = 4,
- Klassi VII = 3.5, Klassi VIII = 5

②

+

Bojler supplimentari
Mill-iskeda tal-bojler

Effiċjenza enerġetika staġunali tat-tiġħin tal-post (f%) jew indiċi tal-effiċjenza enerġetika

③

$$\left(\boxed{} - 'I' \right) \times 0.1 =$$

±

Kontribuzzjoni solari

Mill-iskeda tal-apparat solari

Daqs tal-kollektur (f'm²)

Volum tat-tank (f'm³)

Effiċjenza tal-kollektur (f%)

Klassifikazzjoni tat-tankijiet
A⁺ = 0.95, A = 0.91,
B = 0.86, C = 0.83,
D-G = 0.81

$$\left('III' \times \boxed{} + 'IV' \times \boxed{} \right) \times 0.9 \times \left(\boxed{} / 100 \right) \times \boxed{} =$$

④

+

Pompa tas-sħana supplimentari

Mill-iskeda tal-pompa tas-sħana

Effiċjenza enerġetika staġunali tat-tiġħin tal-post (f%)

⑤

$$\left(\boxed{} - 'I' \right) \times 'II' =$$

+

Kontribuzzjoni solari U pompa tas-sħana supplimentari

Agħzel valur iżgħar

$$0.5 \times \boxed{} \ominus 0.5 \times \boxed{} =$$

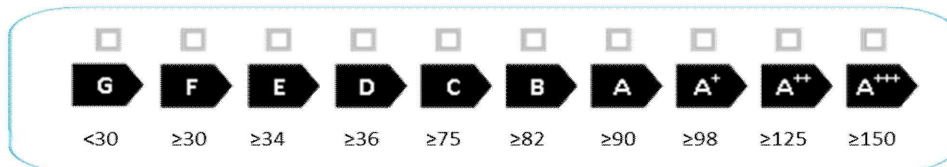
⑥

-

Indiċi tal-effiċjenza enerġetika ta' pakkett

⑦

Klassi tal-effiċjenza enerġetika ta' pakkett



L-effiċjenza enerġetika tal-pakkett ta' prodotti ipprovdut f'din l-iskeda jista' ma jkunx jikkorrispondi għall-effiċjenza enerġetika attwali tiegħu ladarba jkun stallat f'bini, għaliex din l-effiċjenza hija influwenzata minn fatturi oħrajn bħat-telf tas-sħana fis-sistema ta' distribuzzjoni u l-qisien tal-prodotti meta mqabbla mad-daqs u l-karatteristiċi tal-bini.”

Fpaġna 65, fl-Anness IV, il-grafika 2:

minflok:

“Energy efficiency index of solid fuel cogeneration boiler

1
□ 'I'

Temperature control

From temperature control fiche

Class I = 1, Class II = 2, Class III = 1.5, Class IV = 2, Class V = 3, Class VI = 4, Class VII = 3.5, Class VIII = 5

2
+ □

Supplementary boiler

From boiler fiche

Seasonal space heating energy efficiency (in %) or energy efficiency index

3
(□ - 'I') x 'II' = - □

Solar contribution

From solar device fiche

Collector size (in m²) Tank volume (in m³) Collector efficiency (in %)

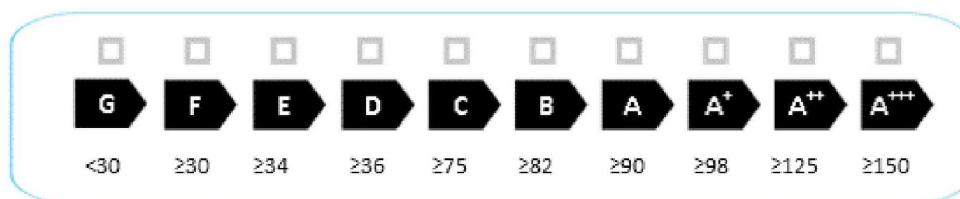
Tank rating
A* = 0.95, A = 0.91, B = 0.86, C = 0.83, D-G = 0.81

4
('III' x □ + 'IV' x □) x 0.7 x (□ / 100) x □ = + □

Energy efficiency index of package

5
□

Energy efficiency class of package



The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as this efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.”

aqra:

"Indiċi tal-effiċjenza enerġetika tal-bojler tal-fjuwil solidu tal-koġenerazzjoni

1
[]
'I'

Regolatur tat-temperatura
Mill-iskeda tar-regolatur tat-temperatura

Klassi I = 1, Klassi II = 2, Klassi III = 1.5,
Klassi IV = 2, Klassi V = 3, Klassi VI = 4,
Klassi VII = 3.5, Klassi VIII = 5

2
+ []

Bojler supplimentari
Mill-iskeda tal-bojler

Effiċjenza enerġetika staġunali tat-tishin tal-post (f'%) jew indiċi tal-effiċjenza enerġetika

3
([] - 'I') x 'II' = - []

Kontribuzzjoni solari

Mill-iskeda tal-apparat solari

Daqs tal-kollettur (f'm²)

Volum tat-tank (f' m³)

Effiċjenza tal-kollettur (f' %)

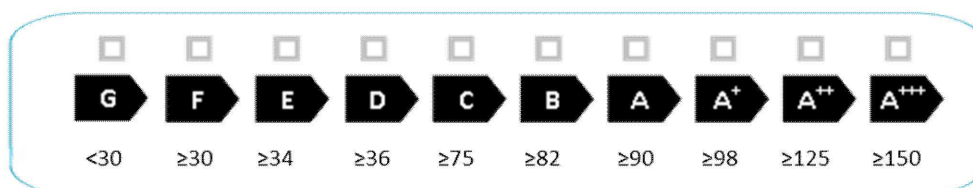
Klassifikazzjoni tat-tankijiet
A⁺ = 0.95, A = 0.91,
B = 0.86, C = 0.83,
D-G = 0.81

4
('III' x [] + 'IV' x []) x 0.7 x ([] /100) x [] = + []

Indiċi tal-effiċjenza enerġetika ta' pakkett

5
[]

Klassi tal-effiċjenza enerġetika ta' pakkett



L-effiċjenza enerġetika tal-pakkett ta' prodotti ipprovdut f'din l-iskeda jista' ma jkunx jikkorrispondi għall-effiċjenza enerġetika attwali tiegħu ladarba jkun stallet f'bini, għaliex din l-effiċjenza hija influwenzata minn fatturi oħrajn bħat-telf tas-sħana fis-sistema ta' distribuzzjoni u l-qisien tal-prodotti meta mqabbla mad-daqs u l-karatteristiċi tal-bini."

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT